

瀬戸内国際ヨットラリー2014 ラリーブック

SETOUCHI INTERNATIONAL
YACHT RALLY 2014

RALLY BOOK



瀬戸内国際ヨットラリー
SETOUCHI
International Yacht Rally 2014

Revision 1.5

2014 SEP-16

目次/Table of Contents

A.	はじめに Introduction.....	4
B.	後援・協賛・協力 Sponsors and Support.....	5
C.	ラリースケジュールと寄港地 Rally Schedule and Ports.....	6
1.	広島観音マリーナ Hiroshima Kanon Marina [DAY1-3].....	8
1.1	Access Route (Land).....	8
1.2	ルート情報 (海路) Access the marina from ocean.....	9
1.3	泊地情報: 広島観音マリーナ Marina Facility Information.....	10
1.4	広島エリア情報 Hiroshima Area Information.....	12
1.5	広島ソーシャルイベント Hiroshima Social Event.....	13
1.6	広島観光ガイド Hiroshima Tour Guide.....	14
2.	広島から大三島へ Hiroshima to Omishima (36.8nm) [DAY4-5].....	15
2.1	ルート情報 Route Information.....	15
2.2	大三島泊地情報 / Omishima Port Information.....	19
2.3	大三島エリア情報 Omishima Area Map.....	20
3.	大三島から尾道へ Omishima to Onomichi (18.4nm) [DAY6].....	21
3.1	ルート情報 Route Information.....	21
3.2	泊地情報 (尾道中央ビジター棧橋) Onomichi Visitor Pontoon.....	24
3.3	尾道エリア情報 Onomichi Area Information.....	25
3.4	尾道ソーシャルイベント [Day 6] Onomichi Social Event.....	25
3.5	尾道観光スポット Onomichi Sightseeing Spots.....	26
4.	尾道から境ガ浜 Onomichi to Sakaigahama (5.1nm) [Day 8].....	27
4.1	ルート情報 Route Information.....	27
4.2	泊地情報 (境ガ浜マリーナ) Sakaigahama Marina.....	29
4.3	境ガ浜エリア情報 Sakaigahama Area Information.....	30
4.4	境ガ浜ソーシャルイベント Sakaigahama Social Event [Day 9].....	31
5.	境ガ浜から弓削島 Sakaigahama to Yuge (10.6nm) [Day 10].....	32
5.1	ルート情報 Route Information.....	32
5.2	弓削島イベント情報 YUGE Event Details [Day 10-11].....	35
6.	弓削島から新居浜 Yuge to Niihama (17.7nm) [Day12].....	36
6.1	ルート情報 Route Information.....	36
6.2	新居浜ソーシャルイベント Niihama Social Event [Day 13-14].....	39
7.	新居浜から仁尾 Niihama to Nio (20.4nm) [Day15].....	41
7.1	ルート情報 Route information.....	41
7.2	泊地情報 (仁尾マリーナ) Nio Marina.....	43
7.3	仁尾エリア情報 Nio Area Guide.....	44
8.	仁尾から白石島新港 Nio to Shiraishijima (16.2nm) [Day18].....	45
8.1	ルート情報 Route Information.....	45

8.2	泊地情報 Mooring Information.....	47
8.3	エリア情報 Area Information.....	48
8.4	ソーシャルイベント Social Event.....	49
9.	白石島から牛窓 Shiraish-Jima to Ushimado (39.6 nm) [Day 20]	50
9.1	ルート情報 Route Information.....	50
9.2	牛窓ヨットハーバー係留プラン Ushimado Mooring Plan.....	52
9.3	牛窓アプローチ情報 Ushimado Approach Information.....	53
9.4	牛窓情報 Ushimado [Day 21-22].....	54
9.5	牛窓ソーシャルイベント Ushimado Social Event.....	54
10.	牛窓から小豆島 Ushimado to Shodoshima (12.9nm) [Day23].....	55
10.1	ルート情報 Route Information	55
10.2	泊地情報 Mooring Information	57
10.3	小豆島ツアー Optional Shodoshima Tour	58
10.4	ソーシャルイベント Social Event.....	58
10.5	小豆島ガイド Shodoshima Guide	58
11.	小豆島から徳島 Shodo-shima to Tokushima(40.3nm) [Day25].....	60
11.1	ルート情報 Route Information	60
11.2	徳島ケンチョピア泊地情報 Kencho Pier Marina Information	64
11.3	ソーシャルイベント Social Event	64
12.	徳島から洲本 Tokushima to Sumoto (32.2nm) [Day27].....	65
12.1	ルート情報 Route Information	65
12.2	洲本サントピア 泊地情報 Sumoto Suntopia	67
13.	洲本から淡輪 Sumoto to Tannowa (14.6nm) [Day28].....	68
13.1	ルート情報 Route Information	68
13.2	泊地情報（淡輪ヨットハーバー） Tannowa Yacht Harbor	70
13.3	淡輪周辺情報 Tannowa Area Information	70
13.4	淡輪ソーシャルイベント Social Event [Day 29-30]	72
13.5	タウンガイド Town Guide	72
14.	Useful Links	73

A. はじめに Introduction

ここ数年円安やVISA緩和の影響で、日本は近隣国から旅行先としてにわかに脚光を浴びつつあります。ヨットで世界を旅するセーラーにとっても、沖縄から九州、瀬戸内をはじめとした島々や地方都市は、背景にある歴史、文化遺産、豊かな自然が、地元のセーラーのみならず世界から訪れるヨット乗り達を魅了します。クルーズ目的地としての魅力の要素として以下の点が挙げられます。

Japan suddenly brought into the popular destination for tourist under the influence of a weak yen, and the also VISA relief in recent years. Especially remote location including small islands, from Okinawa to Kyushu and Setouchi area has its own history, and the cultural heritage have many features. It will attract many local sailor but also sailor from around the world.

- 大都市に比較すると物価が安い Reasonably priced goods
- 新鮮な海産物など食べ物がおいしい Freshly prepared seafood
- ホスピタリティがある Welcoming with hospitality
- 美しい自然、歴史遺産がある Well preserved nature and historic sites
- 多くの停泊可能な港がある Several thousand mooring spots
- 犯罪が少なく、安全に航海できる Safety and low crime rate

昨年長距離航海懇話会が中心となり初めて開催された「瀬戸内国際ヨットラリー2013」から多くを学び、本年は規模と期間を拡大しました。

第2回目となる本年は、昨年海外から飛行機でゲストとして参加したメンバーが、遠路自艇で日本までヨットを回航し、再び瀬戸内のクルーズに参加してくれます。一方で昨年はホスト艇のみの募集でしたが、今年是一般参加という形で多くの日本艇にもラリーに参加表明をしていただきました。

今回各国から参加してくれたセーラーが4週間にわたる瀬戸内クルーズと各地での交流会をとおり、新たな日本の魅力を発見し、発信してくれることを期待しています。また世界の海をわたってきた経験豊富なセーラーは、みな個性豊かで人生の楽しみ方をよくわかっています。クルージングヨットによる旅の魅力をより多くの人々と共有できればと考えています。

We learned a lot from the first "SIYR2013" was held last year. The scale and the duration were expanded this year to accommodate more people to this rally event.

Some participates will rejoin the rally this year with their own sailboat. They joined as a guest by flying to Japan and cruised last year. On the other hand, we invited only the host boat last year, but now we are accepting many local sailboats as open participation.

The sailor from various regions will join for total 4 weeks and cruise around Setouchi. Hope we all will discover the charm of Setouchi, and will share the experience and findings with their friends.

All of the long distance sailors know how to enjoy their life on the boat and shore. Expect to share the experience with other participants and expand the network.

B. 後援・協賛・協力 Sponsors and Support

瀬戸内国際ヨットラリー2014は、昨年以上に多くの後援・協賛・協力機関のサポートを頂くことで支えられています。皆様の支援が無くては、この瀬戸内国際ヨットラリーも成り立ちません。以下各機関、団体のお名前を列記し、本紙面を借りてお礼を申し上げます。

Setouchi International Yacht Rally 2014 is supported by many sponsors and officials. Without such support we cannot organize large event like SIYR2014.

We appreciate all the support and sponsorship provided from listed companies and organizations.

1) 後援 Supporting Officials

国土交通省、観光庁、中国運輸局、四国運輸局、近畿運輸局、第六管区海上保安本部、第五管区海上保安本部、国立弓削商船高等専門学校、国立弓削商船高等専門学校技術振興会、広島県、愛媛県、香川県、岡山県、徳島県、兵庫県、広島市、尾道市、新居浜市、新居浜港務局、三豊市、瀬戸内市、愛媛県上島町

2) 協賛 Sponsor

(a) プラチナ・スポンサー Platinum Sponsor

オーシャンポイント株式会社 Ocean Point Corp.

(b) ゴールド・スポンサー Gold Sponsor

古野電気株式会社、トヨタ自動車株式会社
Furuno Electric Co. Ltd. Toyota Motor Corp.

(c) シルバー・スポンサー Silver Sponsor

株式会社レガス、ファーストマリン株式会社、アクア船舶鑑定株式会社、一般社団法人日本マリン事業協会、株式会社ひろしま港湾管理センター、一般財団法人尾道海技学院、株式会社ホンダカーズ尾道、山丸汽船株式会社、株式会社バルコム、ツネイシ境ガ浜リゾート株式会社、株式会社 JTB 中国四国

3) 協力 Supporting Company and Organization

株式会社海洋気象コンサルタント、公益財団法人広島県セーリング連盟、尾道フリート&おのみち海の駅活性化委員会、マリンパーク新居浜、IYFR 瀬戸内しまなみフリート、燧灘ヨットクラブ、仁尾ヨットクラブ、仁尾マリーナ株式会社、瀬戸内アンカレッジネットワーク、岡山県牛窓ヨットハーバー、牛窓町観光協会、牛窓ペンション村オーナーズ、ペンションくろしお丸、瀬戸内国際ヨットラリー2014 ケンチョピア寄港実行委員会、淡輪ヨットハーバー、大阪ベイ淡輪ヨットクラブ

C. ラリースケジュールと寄港地 Rally Schedule and Ports

DAY	PORT	DATE	CRUISE	TOUR	EVENT	PARTY
LEG 1		CHECK IN HIROSHIMA 9/20 13:00 / CHECK OUT SAKAIGAHAMA				
1	広島観音マリーナ Hiroshima Kannon Marina	9/20 SAT			オープニングパーティー Opening Dinner Party	YES
2		9/21 SUN	RACE		国際親善広島湾ヨットレース International Yacht Race	
3		9/22 MON		OPTION	宮島・広島ツアー Miyajima & Hiroshima Tour	
4	大三島宮浦港 Omishima Miyaura Port	9/23 TUE	CRUISE 36.8nm		Alternate Route 53.6nm	
5		9/24 WED			自由行動・FREE	
6	尾道 / Onomichi	9/25 THU	CRUISE 18.4nm		尾道交流会 Onomichi Gathering	YES
7		9/26 FRI		OPTION	尾道ツアー Onomichi Tour	
8	境ガ浜 Sakaigahama	9/27 SAT	CRUISE 5.1nm			

DAY	PORT	DATE	CRUISE	TOUR	EVENT	PARTY
LEG 2		CHECK IN SAKAIGAHAMA 9/28 8:00 / CHECK OUT NIO				
9	境ガ浜 Sakaigahama	9/28 SUN	RACE		全員参加のカッター競技+交流会 International Regatta + Party	YES
10	弓削島 Yugeshima	9/29 MON	CRUISE 10.6nm		国立弓削商船高等専門学校 訪問 Visit Yuge Maritime Technology 弓削交流会 Yuge Welcome Party	YES
11		9/30 TUE			ランチ交流会@商船学校 Welcome Lunch and Exchnge Program	
12	新居浜マリーナ Niihama Marina	10/1 WED	CRUISE 17.7nm		Alt-Route 23.7nm	
13		10/2 THU		TOUR	道後温泉ツアー 道後温泉泊 Dogo Onsen Tour	YES
14		10/3 FRI		TOUR	バス移動 新居浜交流会 Bus Tour and Niihama Gathering	YES
15	仁尾マリーナ Nio Marina	10/4 SAT	CRUISE 20.4nm		仁尾交流会 Nio Gathering	YES

DAY	PORT	DATE	CRUISE	TOUR	EVENT	PARTY
LEG 3		CHECK IN NIO 10/5 13:00 / CHECK OUT USHIMADO				
16	仁尾マリーナ	10/5 SUN			仁尾交流イベント / Nio Event	YES
17	Nio Marina	10/6 MON			自由行動・FREE	
18	白石島新港	10/7 TUE	CRUISE 16.2nm		ポトラックパーティ Potluck Party	YES
19	Shiraishi Newport	10/8 WED			自由行動・FREE	
20	牛窓ヨットハーバー	10/9 THU	CRUISE 39.6nm			
21	Ushimado Yacht Harbor	10/10 FRI			牛窓交流会 Ushimado Dinner Party	YES
22		10/11 SAT			自由行動・FREE	

DAY	PORT	DATE	CRUISE	TOUR	EVENT	PARTY
LEG 4		CHECK IN SHODOSHIMA 10/12 16:00 / RALLY END AT TANNOWA				
23	小豆島アイランドイ ン Shodoshima	10/12 SUN	CRUISE 12.9nm		小豆島はアンカリング係留 / Anchoring + Tender Access	
24	Island Inn	10/13 MON		OPTION	小豆島ツアー Optional Shodoshima Tour, BBQ Party	YES
25	徳島ケンチョピア	10/14 TUE	CRUISE 40.3nm			
26	Tokuchima Kencho Pier	10/15 WED			徳島交流会 Tokushima Gathering	YES
27	洲本サントピア	10/16 THU	CRUISE 32.2nm			
28	淡輪ヨットハーバー	10/17 FRI	CRUISE 14.6nm			
29	Tannowa Yacht Harbor	10/18 SAT		OPTION	高野山ツアー Optional Koyasan Tour, Farewell Party	YES
30		10/19 SUN			朝解散 Check Out & Departure	

注意事項：本ラリーブックに記載した船舶の航路情報は、市販海図ソフトを使用した想定ルートです。実際の航行は、船長責任において、海図等による確認をした上でルート選定をお願いいたします。当日航行する海域の注意事項など船長会議にて情報共有しますが、安全を最優先でラリーを楽しみましょう。

Warning: Cruise route indicated this Rally Book is based on electric version of Chart software. The actual route selection and passage would be responsible by captain. The morning of the cruise day, we have captains meeting to share the information regarding passage route, please enjoy Setouchi Cruise with safety as first priority.

1. 広島観音マリーナ Hiroshima Kanon Marina [DAY1-3]

1.1 Access Route (Land)

A. 広島駅からマリーナへ Hiroshima Station to the Marina

マリーナホップは海岸にできた大型ショッピングモール。観音マリーナはこのモールに併設されている

Marina Hop is name of the shopping Mall located at the bay area. Kannon Marina is located next to this mall.

(1) バス停 Bus Stop

広島駅南口1番バス乗り場：広電バス3号線

「観音マリーナホップ」行き、終点で下車

Use Hiroshima Station South Exit. Bus will stop at No.1 Bus Station, Take Hiroden Bus # 3 and get off at the last stop “Marina Hop” (Shopping Mall)

(2) スケジュールおよび料金 Time Schedule and fare

バス運行頻度：土日祝；1時間に4から8本。

所要時間：約40分、片道大人：260円。

マリーナアクセス時刻表：<http://www.kanon-marina.co.jp/access.html>

Frequency of the bus service: 4 to 8 bus services every hour on Sat. & Sun.

Time: 40 minutes, Fare: 260 yen

(3) タクシー Taxi 広島タクシー 082-292-2149

タクシー乗り場は同じく広島駅南口から

料金は通常時で3000円程度。

Taxi from the same South Exit of Hiroshima Station

Fare: Approx. 3000 yen (depending on traffic)

B. Marina Hop to Kanon Marina

① 「マリーナホップ」のバス停（終着地）

② 観音マリーナクラブハウス入り口



黄色い線はバスルート、赤い線は徒歩ルート。

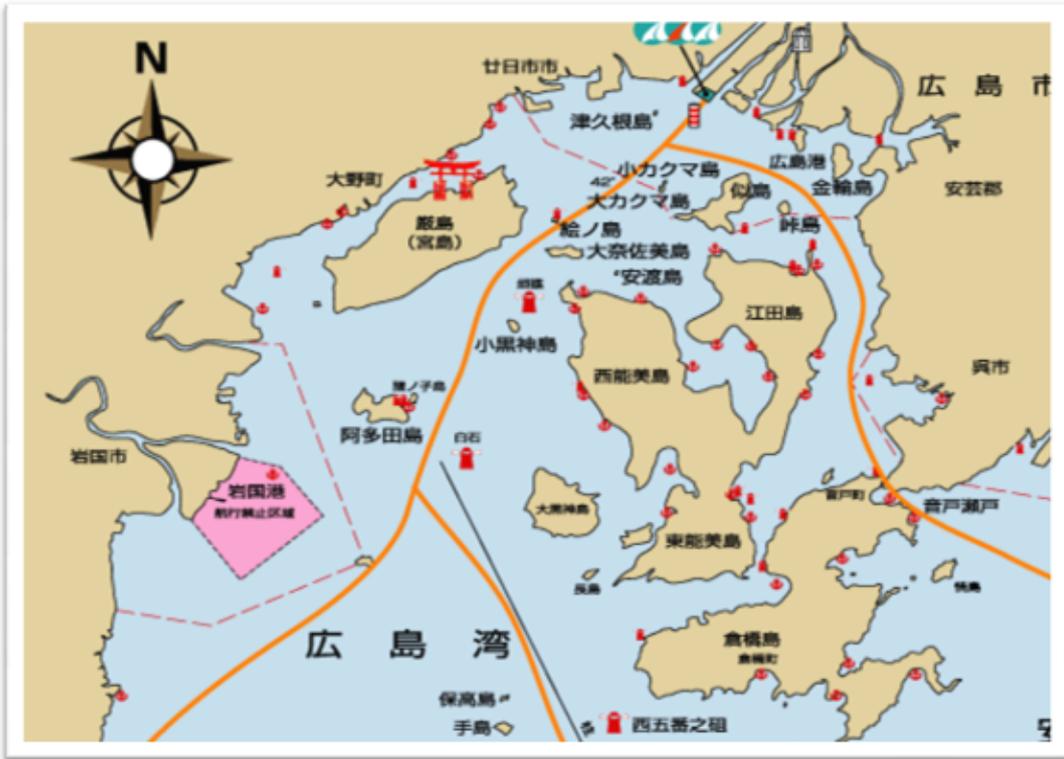
① Get off bus at the last stop (Marina Hop)

② Entrance of the Kannon Marina

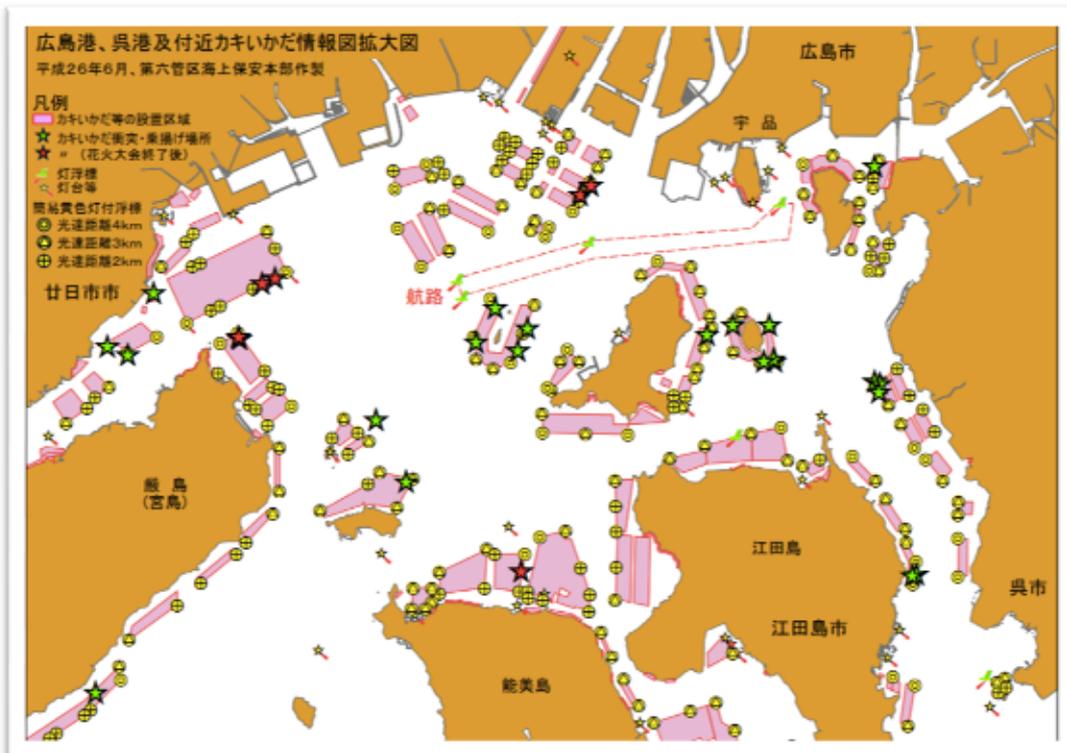
Bus arrives yellow route, then follow red line to get to Marina entrance by walk. (10 minutes walk)

1.2 ルート情報（海路） Access the marina from ocean

1) 広島湾 Hiroshima Bay



マリーナ前の海面にはカキ筏（右図黄色）が設置されているので注意すること。
 Below chart shows oyster bed location (red shaded). Be careful and stay on watch.



2) マリーナ入り口 Marina Entrance

入り口ポジション； 34 21.33N, 132 24.90E

入り口には一文字堤防があり、一文字堤防の内側は「一方通行」なので、その右側（東側）から入港すること。出航は西側（右側）の出口から。

マリーナに近づいたらマリーナに電話連絡を行い、係留場所の指示を受ける事。

マリーナ連絡電話番号；082-296-7761

入港ガイド (Access Guide: Japanese Only)

<http://www.kanon-marina.co.jp/nyuukouannai.pdf>

GPS position； 34 21.33N, 132 24.90E

There is the breakwater at the entrance of the marina.

Must enter from the east side of the breakwater. (One way access, so not use the west entry) When approach to the marina, call the marina office by phone to get a visitor berth spot. There may have no Rally Staff to support your arrival.

Phone Number of the Marina；082-296-7761

1.3 泊地情報： 広島観音マリーナ Marina Facility Information

1) マリーナ地図 Marina Map



2) 係留場所 (黒色矢印) Docking method

Ⓐ：250m ポンツーンにアロングサイド、100V/200V 利用可能。

Alongside at 250m pontoon, 100V/200V available.

Ⓑ：200m ポンツーンにアロングサイド、100V のみ。

Alongside at 200m pontoon, 100V only. The space has no finger pontoon

Ⓒ：状況によっては利用可能。Alternative berth space.

3) マリーナサービス Marina Service

1. Fuel : Fuel berth
2. Water : Pontoon post
3. Power : Pontoon post (100V: 200V available)
4. Marina shop : in club house
5. Lift : at the marina
6. Toilette & Shower : in the club house
7. Laundry : NA
8. ATM : available at the adjacent [Marina Hop] shopping center

4) 集合場所 Meeting place for scheduled event

- ① : オープニングパーティ会場
マリーナクラブハウス前の「イベント広場」。
Opening Party at Marina Garden (front of Marina office)

5) マリーナ情報 Marina Office Information

クラブハウス : 営業時間 : 0900~1700、電話番号 : 082-234-7710

ゲートキー番号 : 夜間ポンツーンエリアへのアクセスは4桁のゲートキー番号が必要
営業時間外シャワー利用

080-6348-3538 (警備員) に連絡しクラブハウス夜間入口を開けてもらう。

Club House: 0900-1700, Tel : 082-234-7710

Security: Gate key number (4 digits) is required at night to access pontoon area. Need to call security to open the Club House (Tel 080-6348-3538) after working hours (such as use of shower room, etc.)

マリーナホップウェブページ Marina Hop Webpage (Japanese Only)

<http://www.marinahop.com/>

1.4 広島エリア情報 Hiroshima Area Information



スポット情報

- ① : 南観音小学校バス停付近 :
スーパーマーケット ; スパーク空港通り店 (0900~2200)
- ② : 西税務署入口バス停付近 :
コンビニ ; ローソン、セブンイレブン
コインランドリー ; ウォッシュマート観音店
- ③ : 温泉 : いいとも湯 (0900~2600 ; 082-291-8885)
ドリンク・手ぬぐい付きで 750 円。
- ④ : 原爆ドーム
- ⑤ : 八丁堀 : 繁華街

Spot Guide

- ① Bus stop of Minami Kannon Elementary School :
super market ; SPARK at airport road (0900~2200 ; 082-532-4809)
- ② Bus stop of Nishi Zeimusho Iriguchi :
Convenient store ; LAWSON、Seven-Eleven
coin Laundry ; Washmart Kannon
- ③ SPA (Hot Spring) : IITOMO-YU (0900~2600 ; 082-291-8885)
750 yen with free drink and towel
- ④ Hiroshima Peace Memorial Park
- ⑤ Hatchobori (Down Town)

1.5 広島ソーシャルイベント Hiroshima Social Event

1) ラリー受付からオープニングパーティ Entry Reception to Opening party

Date	2014 SEP-20 (SAT)	
Time	ACTIVITIES	NOTES
1200	ラリー参加受付 Rally Registration	Marina Hall
1330	ラリー説明会 Rally Briefing	Meeting Room
1500	長距離航海懇話会 in 広島 Chokokai Conference	Marina Open Garden
1700	オープニングパーティ Opening Party	Marina Open Garden

2) 国際親善広島湾ヨットレース Hiroshima International Yacht Race

地元3艇+ラリー参加7艇の計10艇での親善ヨットレース。

3 boats from local fleet and 7 from rally participants, so total 10 sailboats to compete the race.

Date	2014 SEP-21 (SUN)	
Time	ACTIVITIES	NOTES
1100	Captains Meeting (Attendance is not mandatory)	希望艇のみ
1300	Race Start	
1600	Award Ceremony and Party 表彰式・パーティー	

3) 宮島・広島平和記念公園ツアー (オプション)

Miyajima and Hiroshima Peace Museum Tour (OPTION)

JTBガイド昼食付きで参加費用 5000円 / Guided tour with Lunch 5000Yen

Date	2014 SEP-22 (MON)	
Time	ACTIVITIES	NOTES
0940	集合場所：マリーナエントランス Marina Entrance	Optional Event
1000-1200	宮島港、厳島神社、昼食、船で移動 Miyajima Itsukushima Shrine and Lunch	昼食付き Lunch included
1430-1700	平和公園、原爆ドーム、平和記念資料館 Peace Park, Dome, Peace Memorial Museum	添乗員入場料込み Guided Tour
1730	観音マリーナ到着 Back to Marina	
Dinner	各自 On your Boat or Hiroshima City	

1.6 広島観光ガイド Hiroshima Tour Guide

1) 広島県 Hiroshima Pref.

広島県は 290 万人の人口を擁す。広島市は世界史上初めて原子爆弾が投下された都市として、世界的にも知名度が高い。

<http://www.kankou.pref.hiroshima.jp/spot/index.html>

Hiroshima prefecture has a population of 2.9 million people. The city of Hiroshima is well known as the place where first atomic bomb is dropped.

<http://www.japan-guide.com/e/e2160.html>

2) 宮島 Miyajima

厳島（いつくしま）、通称は宮島（みやじま）、松島・天橋立とならび、日本三景のひとつとして知られる景勝地である。海上に浮かぶ朱の大鳥居と社殿で有名。厳島神社は、1996 年にユネスコの世界遺産（文化遺産）に登録された。

<http://www.miyajima-wch.jp>

Itsukushima is an island located at the northwest of Hiroshima Bay, also known as “Miyajima”. Along with Matsushima and Amano-hashidate, it is known as one of the three most scenic spots in Japan. Itsukushima Shrine was registered a UNESCO World Heritage Site in (cultural heritage) in 1996.

<http://visit-miyajima-japan.com/en/>

3) 広島平和記念公園 Hiroshima Peace Memorial Site

世界に向けて人類の平和を願い訴える目的と、過去の過ちを繰り返さないために、爆心地に近いエリアに計画され、1954 年 4 月 1 日に完成。1996 年に原爆ドームがユネスコの世界遺産（文化遺産）に登録された。

<http://www.pcf.city.hiroshima.jp>

In order to encourage the hope of peace in humans to the world, and not to repeat the mistakes of the past, the memorial park construction completed and opened on April 1, 1954. Bomb Dome was registered UNESCO World Heritage Site in (cultural heritage) in 1996.

http://www.pcf.city.hiroshima.jp/index_e2.html

2. 広島から大三島へ Hiroshima to Omishima (36.8nm) [DAY4-5]

2.1 ルート情報 Route Information

1) Schedule

Date	2014 SEP-23 (TUE)	
Time	ACTIVITIES	NOTES
0730-0800	SIYRNET	VHF77
0800-0830	艇長会議 (クラブハウス・ロビー) Captains' Meeting	
0900	広島観音マリーナ出港 Departure	
1300	ロール・コール Roll Call	VHF77/Mobile
1700	大三島・宮浦入港 Arrive Omishima/Miyaura Port	VHF77 Dock Side
Dinner	No event, on each boat	

2) 潮汐・潮流情報 Tide and Current

Date	2014 SEP-23 (TUE) Moon Age : 28.5			
Location	Hiroshima	Kure	Ondono Seto	Miyajima
Sunrise	0558			
Sunset	1807			
Moonrise	0450			
Moonset	1725			
Ebb Tide	0308 93cm	0308 90cm	呉の潮汐で高潮から 1.5-2 時間で北竜に転 じる。その後 1 時間で 最速 4 ノットとなる。 11 時までには通過が望 ましい。 (Note)	0427 71cm
Flood Tide	0911 345cm	0911 346cm		1025 235cm
Ebb Tide	1519 70cm	1520 67cm		1636 47cm
Flood Tide	2127 359cm	2130 359cm		2252 249cm
Notes				

3) 注意事項 Notes

潮流予測 http://www1.kaiho.mlit.go.jp/KAN6/5_sodan/mame/topic35.htm

音戸の瀬戸では、先行艇から航路進入 OK の VHF 連絡があるまで、航路に入らない。

音戸大橋の満潮時クリアランス 23.5m

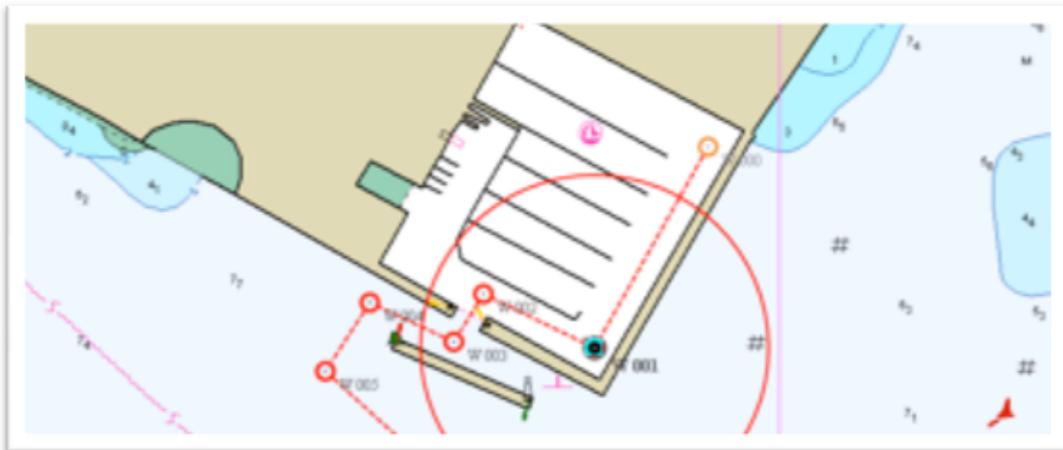
Slack water of Ondono-seto is after 1.5 to 2 hours of Flood tide of Kure.

Which means 1040 to 1110 is slack water on 9/23.

Do not enter the "Ondo-no-Seto", until passage clear call received on VHF.

Bridge Clearance of Ondo-Ohashi: h=23.5m

4) 観音マリーナ出口詳細 (西側から出航) /Kannon-Marina Exit (Use west exist)



5) 観音マリーナから大三島 Kannon Marina to Omishima (36.8nm)



音戸大橋 Ondo Ohashi 23.5m

第2音戸大橋 No2 Ondo Ohashi 39m



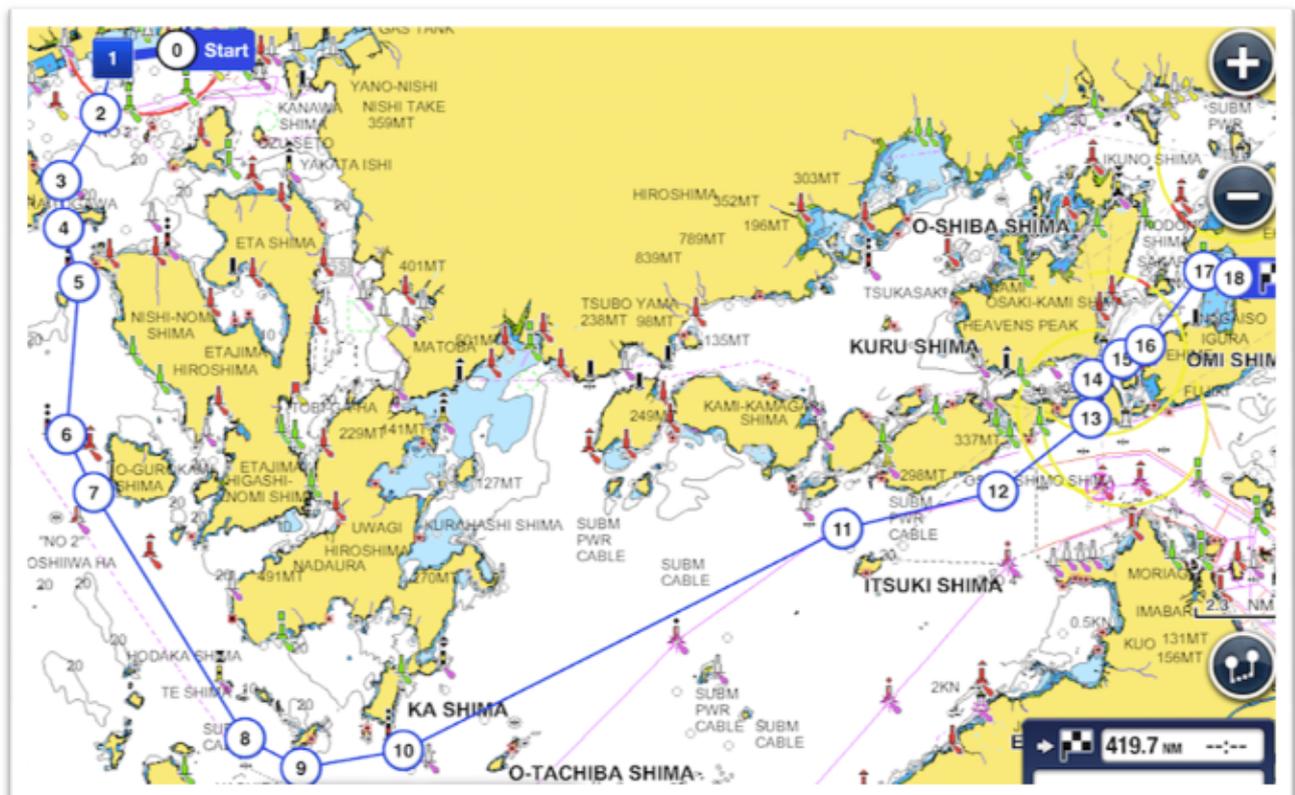
6) 音戸の瀬戸拡大/ Ondo-no-Seto



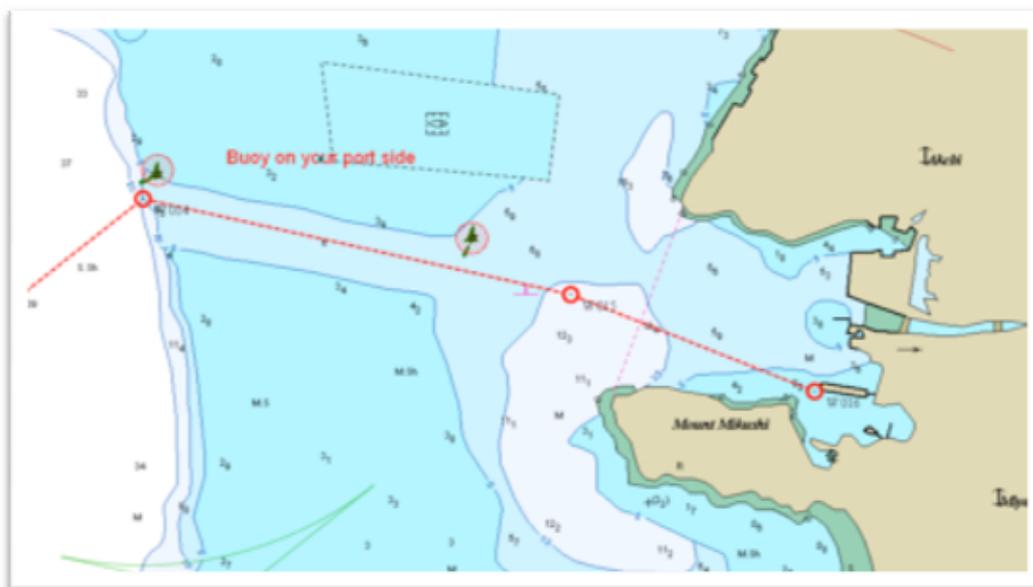
「音戸の瀬戸」潮流について (日本語のみ)

http://www1.kaiho.mlit.go.jp/KAN6/5_sodan/mame/topic35.htm

7) 音戸の瀬戸 (音戸大橋) を通過しない代案ルート
Alternate route to bypass Ondo-no-Seto: (53.6nm)



8) 大三島 (宮浦) 入口 / Omishima (Miyaura) Entry



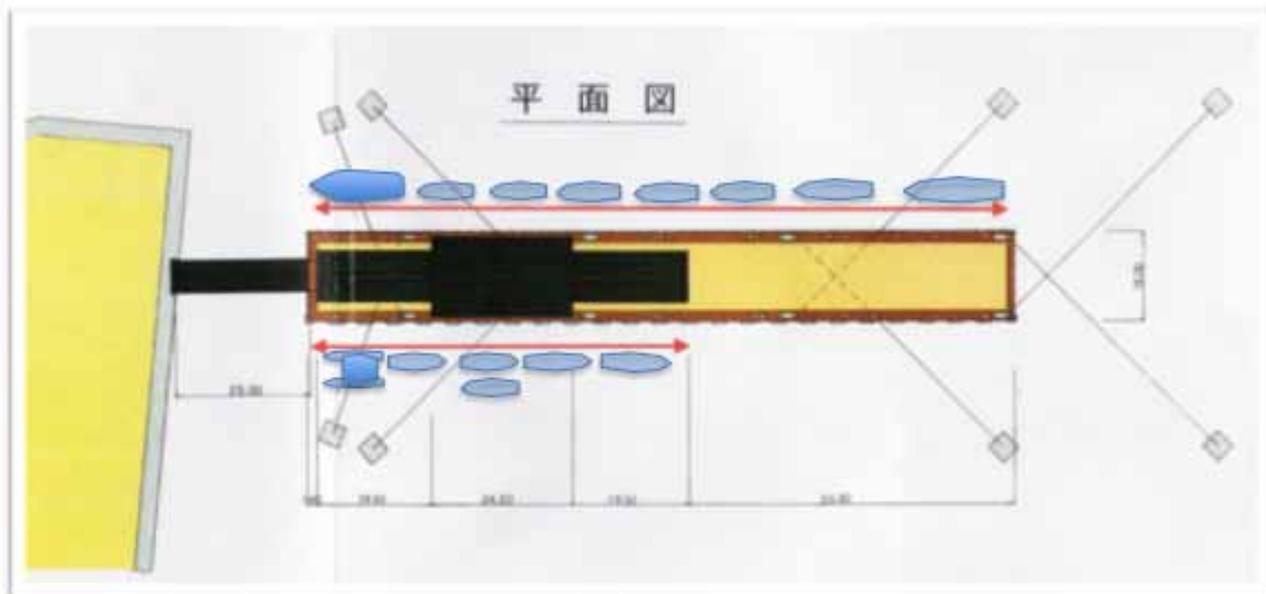
9) Waypoints

Kannon Marina to Omishima/Miyaura

WP#	緯度 Latitude	経度 Longitude	
WP0	34 21.3006 N	132 24.8542 E	Marina Exit
WP1	34 19.1887 N	132 27.9163 E	
WP2	34 16.6021 N	132 30.2400 E	
WP3	34 14.3859 N	132 30.8949 E	
WP4	34 11.9901 N	132 32.3341 E	
WP5	34 11.6922 N	132 32.2464 E	Ondo no Seto
WP6	34 11.4639 N	132 32.1735 E	
WP7	34 11.4299 N	132 32.2407 E	
WP8	34 11.7846 N	132 38.1084 E	
WP9	34 12.3737 N	132 40.4394 E	
WP10	34 12.5370 N	132 42.3753 E	
WP11	34 12.0200 N	132 52.4124 E	
WP12	34 12.5598 N	132 55.4630 E	
WP13	34 13.5363 N	132 56.0261 E	
WP14	34 15.1526 N	132 58.4719 E	
WP15	34 15.0223 N	132 59.1710 E	
WP16	34 14.8895 N	132 59.5694 E	Omishima

2.2 大三島泊地情報 / Omishima Port Information

1) 係留方法 (例) Port information and docking method



上図赤線矢印の位置にアロングサイドで係留するが、一部横抱係留の可能性あり。
栈橋の長さは120mある。栈橋の黒い部分は屋根のある箇所である。到着順に奥から係留。
スペースの3/4を使用し、1/4は空けておくこと。

Alongside at the red marked pontoon area will be used. The length of jetty is 120 m. The black shaded part is covered with the roof. Spot will be taken by arrival order.

Allowed to use 75% of the space and remaining 25% should be left open.

3) マリーナサービス Marina Service

1. Fuel : NA
2. Water : NA
3. Power : NA
4. Marina Shop : NA
5. Lift : NA
6. Toilette : Available
7. Shower : NA
8. Laundry : NA
9. ATM/Post Office (Address: 5170 Miyaura Ohmishima-cho)

4) マリーナ情報 Marina Location

位置情報 : 34 14.9N, 132 59.62E

連絡先 : いまばり みやうら海の駅/

Imabari-Miyaura Ocean Station 0897-82-0500

2.3 大三島エリア情報 Omishima Area Map

1) エリア地図 Area Map



2) スポット情報 Spot Information

① : 宮浦港第一棧橋 Miyaura Port Pontoon

② : マーレ グラシア大三島 (温泉)

宮浦港から南へ約1km 入浴料500円 水曜定休 (0897)82-0100

http://www.oideya.gr.jp/spa/area_shimanami/maregracia.htm

SPA Male Gracia is located about 1km south from Miyaura. 500 Yen

<http://www.go-shimanami.jp/global/english/spot/spa.html>

③ : 大山祇神社 (おおやまづみじんじゃ) Oyamazumi Shrine

三島神社や大山祇神社の総本社であり、歴代の朝廷や武将から尊崇を集めた。源氏・平氏をはじめ多くの武将が武具を奉納したことから、国宝クラスの甲冑の約4割がこの神社におさめられている。

http://www.oideya.gr.jp/spot/area_shimanami/history/ohyamazumi.htm

Oyamazumi Shrine is the head quarter of Shinto shrines and they well kept number of donation items from past emperors and generals. About 40 percent of the armor of the national treasure class is stored in this shrine. Located on Omishima Island in the middle of the Seto Inland Sea.

<http://ja.japantravel.com/view/oyamazumi-shrine-on-omishima-island>

3. 大三島から尾道へ Omishima to Onomichi (18.4nm) [DAY6]

3.1 ルート情報 Route Information

1) Schedule

Date	2014 Sep-25 (THU)	
Time	ACTIVITIES	NOTES
0730-0800	艇長会議 Captains' Meeting	
0800	宮浦港出港 Departure	
1000	ロール・コール Roll Call	VHF77/Mobile
1130	尾道中央ビクター桟橋入港 Arrive Onomichi	VHF77 Dock Side
1800	尾道交流会 Onomichi Gathering	Party

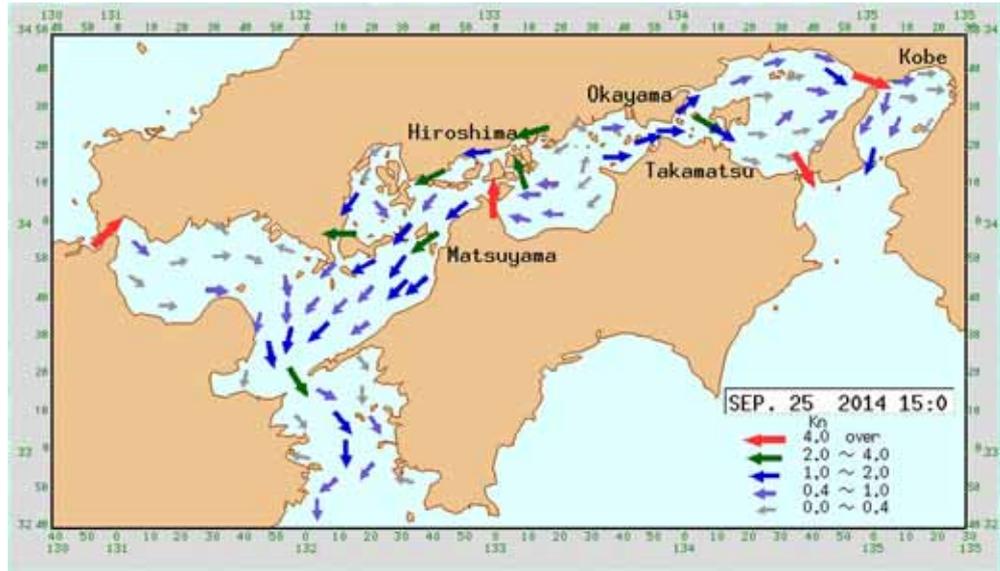
2) 潮汐・潮流情報 Tide and Current

Date	2014 Sep-25 (THU) Moonage : 0.9		
Location	Miyaura	Onomichi	Onomichi Channel
Sunrise	0554		
Sunset	1758		
Moonrise	0634		
Moonset	1824		
Ebb Tide	0534 48cm	0526 74cm	
Current			Max 0929 +2.4kn
Flood Tide	1147 252cm	1136 360cm	
Current			1223 Slack Water Max 1517 -2.5kn
Ebb Tide	1755 58cm	1741 77cm	
Current			1828 Slack Water
Flood Tide	2356 244cm	2341 357cm	
Notes			+ : East / - : West

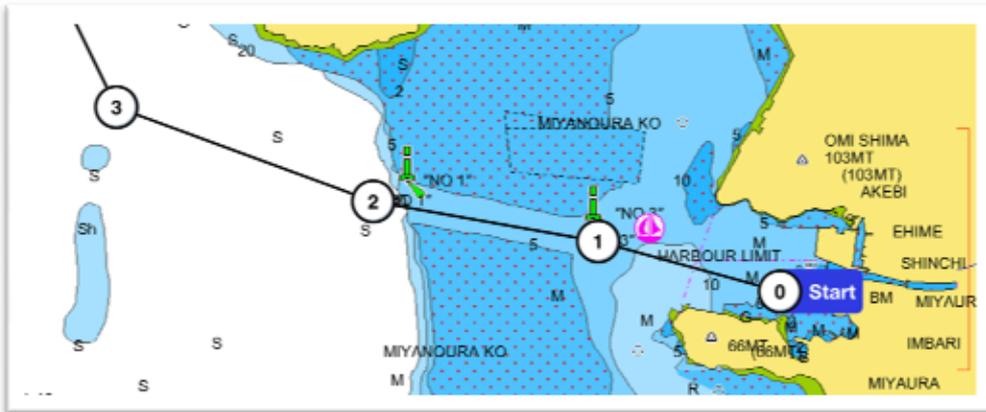
3) 注意事項 Notes

尾道は泊地が狭いので、VHFの指示で順番に係留する。潮止まりは12時23分15時に潮流が最大で2.5ノット（逆潮）となるため、入港は11時半を目標とする。

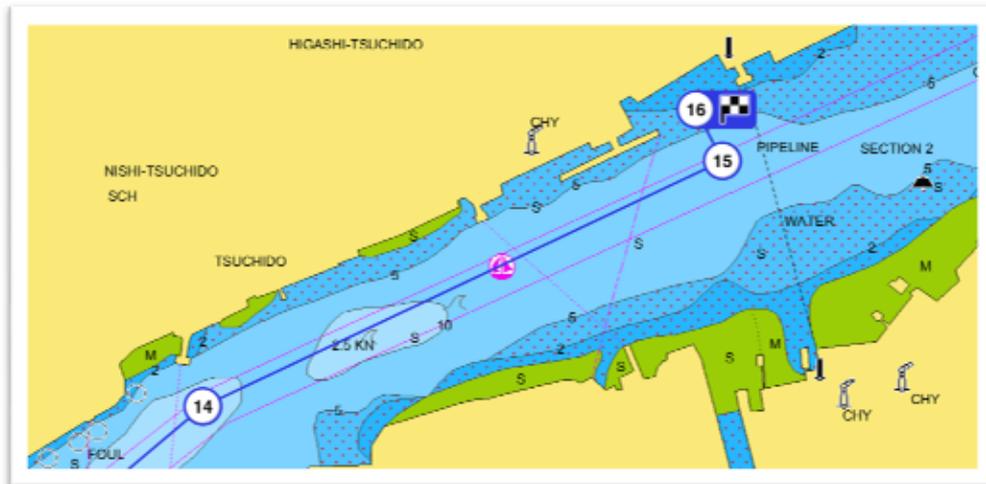
Mooring location is pre-assigned and Captain should follow the instruction from VHF since space is limited. Estimated current will reach 2.5 knots against at 15pm, so time of arrival should be around 1130am.



4) 航路図 Entry and Exist of Omishima (Miyaura)
 大三島 (宮浦) 出口 Entrance and Exit of Miyaura Port



5) 尾道水道 Onomichi Channel



6) 大三島 (宮浦) から尾道 Omishima (Miyaura) to Onomichi



7) Waypoints

大三島から尾道 Omishima to Onomichi

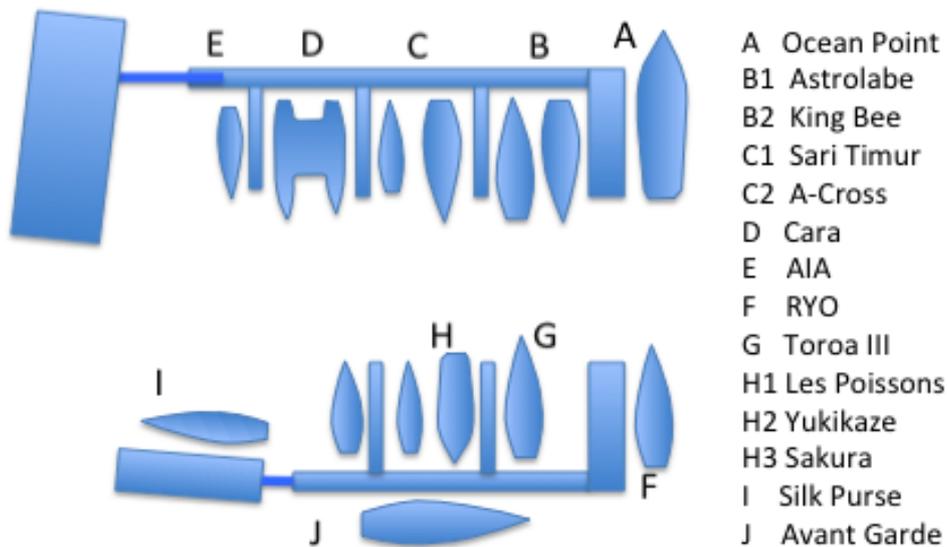
WP#	緯度 Latitude	経度 Longitude	備考 Notes
WP0	34 14. 8799 N	132 59. 6259 E	
WP1	34 14. 8760 N	132 59. 6194 E	
WP2	34 15. 0535 N	132 59. 0407 E	
WP3	34 15. 2151 N	132 58. 1432 E	
WP4	34 15. 6436 N	132 57. 6383 E	
WP5	34 16. 6013 N	132 57. 4342 E	
WP6	34 17. 1431 N	132 57. 6498 E	
WP7	34 18. 0082 N	133 00. 0636 E	
WP8	34 19. 0971 N	133 02. 5290 E	
WP9	34 20. 6111 N	133 04. 9387 E	
WP10	34 22. 0598 N	133 05. 7903 E	
WP11	34 23. 2894 N	133 08. 6541 E	
WP12	34 23. 9974 N	133 11. 4449 E	
WP13	34 24. 2693 N	133 11. 8358 E	尾道水道
WP14	34 24. 4209 N	133 12. 2227 E	
WP15	34 24. 4726 N	133 12. 1932 E	

- 8) 尾道大橋、新尾道大橋 桁下高さ(航路) 34m
Onomichi Ohashi / Shin Onomichi Ohashi (Clearance h=34m)



3.2 泊地情報(尾道中央ビジター棧橋) Onomichi Visitor Pontoon

1) 泊地地図 Pontoon Map



2) 係留方法 Mooring

入港時はできる限り潮止まりの時間帯を狙って、奥から順に係留する。

出港時は、潮止まりの時間帯に、外側から順番に出航。

Moor sequentially from the far end. Need to check for a tide and current for an entry of the port. At the departure, each sailboat leaves sequentially from near the entrance at slack water.

3) マリーナサービス Marina Service

1. Fuel : 50m away at Kawaguchi Sekiyu 川口石油
2. Water : Available
3. Power : Available
4. Marina Shop : Emergency Support Yakamiya/若宮製作所 0848-44-1789
5. Lift : NA
6. Toilet : Available
7. Shower : Public Bath Omiyayu/大宮湯 東久保町 6-11 0848-37-5809
8. Laundry : Near Onomichi Station 尾道駅周辺にあり
9. ATM : Available at Post Office 尾道郵便局 広島県尾道市土堂 2-1-20
10. Restaurant : There are many at shopping mall 商店街に多数あり
11. Market Shop : Tsuruya 鶴屋 長江店 20時まで

- 4) Marina Information マリーナ情報
 海の駅情報 (Only In Japanese)
<http://www.umi-eki.jp/uminoeki/onomichi.html>

3.3 尾道エリア情報 Onomichi Area Information

1) エリア地図 Area Map



2) スポット情報 Spot Information

- ①：尾道中央ビクター桟橋 / Visitor Pontoon
- ②：尾道市役所 / Onomichi City Hall
- ②：ケーブルカー駅 / Cable Car Station
- ④：千光寺公園： ケーブルカーで山頂まで昇り、尾道水道を一望できる
 Senkoji Park: Cable Car will take to the top of mountain.
 With a panoramic view for the Onomichi Strait.

3.4 尾道ソーシャルイベント [Day 6] Onomichi Social Event

1) 尾道交流会 Onomichi Networking Event

Date	2014 SEP-25 (THU)	
Time	EVENT	NOTE
1800	尾道交流会 おのみち海の駅 Onomichi Party	At deck space

2) 尾道オプションツアー Optional Onomichi Guided Tour [DAY 7]

Date	2014 SEP-26 (FRI)	
Time	EVENT	NOTE
0900	おのみち海の駅ウッドデッキ出発 Depart from wood deck	
0930-1330	西國寺、浄土寺、千光寺 Saionji, Jodoji, Senkoji ケーブルカー片道、昼食付き Cable Car and Lunch 英語ガイド付き With English Guide	Tour Part I 2000 Yen
1330-1700	Tatara Shimanami Park Road Station (道の駅) Ikuo Hirayama Museum of Art 平山郁夫美術館	Tour Part II 4000 Yen
1830 -	ディナーツアー 尾道ワーフ Oyster Bar 10 min walk Need signup from Web Page (same for Tour I and II)	Dinner Tour 3000 Yen + Drink

3.5 尾道観光スポット Onomichi Sightseeing Spots

1) 千光寺公園 Senkoji Park

ケーブルカーで山頂まで昇り、尾道水道を一望できる。

Cable Car will take you to the top of mountain
with a panoramic view for the Onomichi Strait.

2) 平山郁夫美術館 (Optional Tour II)

旧制中学3年の時広島市で被爆。その後遺症に苦しめられたが、やがて「仏教伝来」を初めとする平和を願う作品を多く描くことになった。

Hirayama was a victim of the atomic bombing of that city, and suffered from chronic after-effects of radiation. Through his experience, Hirayama came to paint a series of works portraying his prayers for peace, including his famous "Bukkyo Denrai. (仏教伝来)"

<http://www.hirayama-museum.or.jp/blog/2014/02/information-in-english.html>

3) 尾道ガイド Onomichi Guide

尾道ガイド

http://www.ononavi.jp/sightseeing/tour-guide/detail.html?detail_id=684

Onomichi Guide

<http://www.ononavi.com/>

Wikitravel Onomichi Guide

<http://wikitravel.org/en/Onomichi>

散策ルート Talking Map: 7km 3 hours

http://www.city.onomichi.hiroshima.jp/open_imgs/info/0000004375.pdf

4. 尾道から境ガ浜 Onomichi to Sakaigahama (5.1nm) [Day 8]

4.1 ルート情報 Route Information

1) Schedule

Date	2014 SEP-27 (SAT)	
Time	ACTIVITIES	NOTES
1330-1400	艇長会議 Captains' Meeting	
1000	尾道中央棧橋出港 Departing Onomichi	
1100	境ガ浜マリーナ入港 Arrive Sakaigahama Marina	VHF77 Dockside
1800	境ガ浜交流会 Networking event	Dinner Party

昭和湯

<http://www.mirokunosato.com/showanoyu.html>

2) 潮汐・潮流情報 Tide and Current

Date	2014 SEP-27 (SAT) Moon age : 2.9		
Time	Onomichi	Onomichi Channel	Tsuneishi
Sunrise	0558		
Sunset	1758		
Moonrise	0558		
Moonset	1758		
Flood Tide	0007 354cm		0045 343cm
Current		0716 Slack Water	
Ebb Tide	0623 66cm		0658 33cm
Current		1043 +2.4knt	
Flood Tide	1244 354cm		1319 353cm
Current		1336 Slack Water	
Ebb Tide	1844 97cm		1922 81cm
Current		1627 -2.3knt	
Notes		+ : East、- : West	

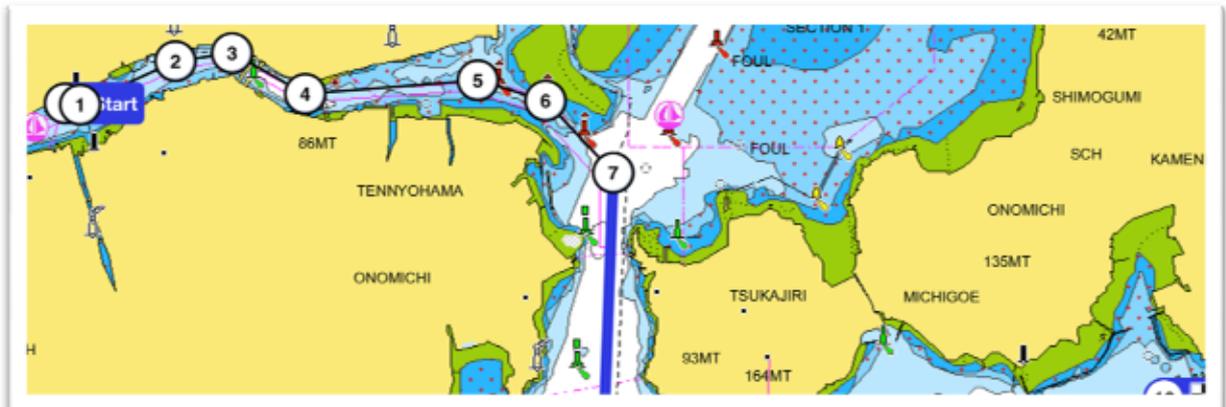
3) 注意事項 Notes

出港時、潮流に注意。 尾道大橋のクリアランスは34m。

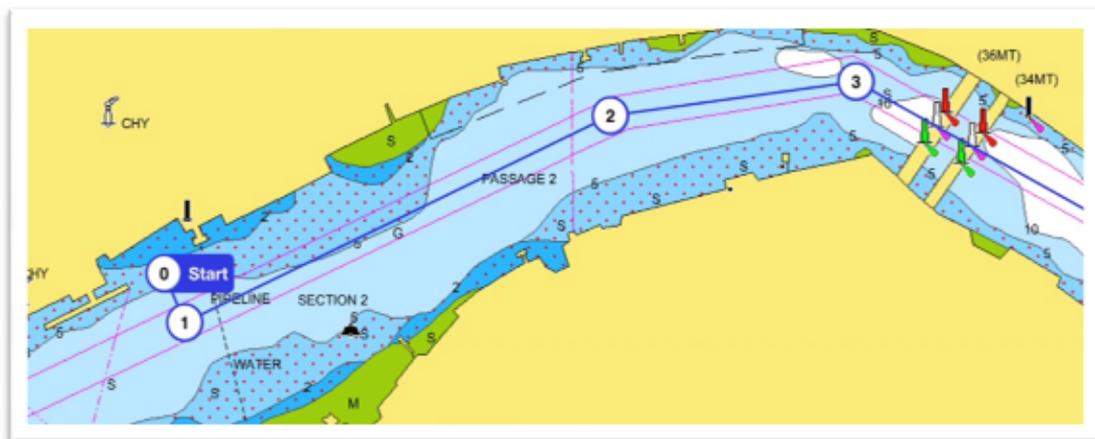
Check the current when leaving Onomichi. Clearance of Onomichi Ohashi is 34 m.

4) 航路図 Passage Route

尾道から境ガ浜 From Onomichi to Sakaigahama



尾道出口 Onomichi Exit

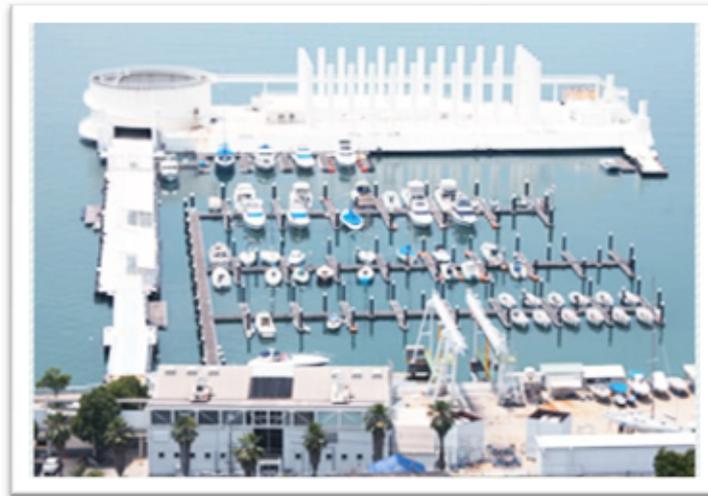


5) Waypoints

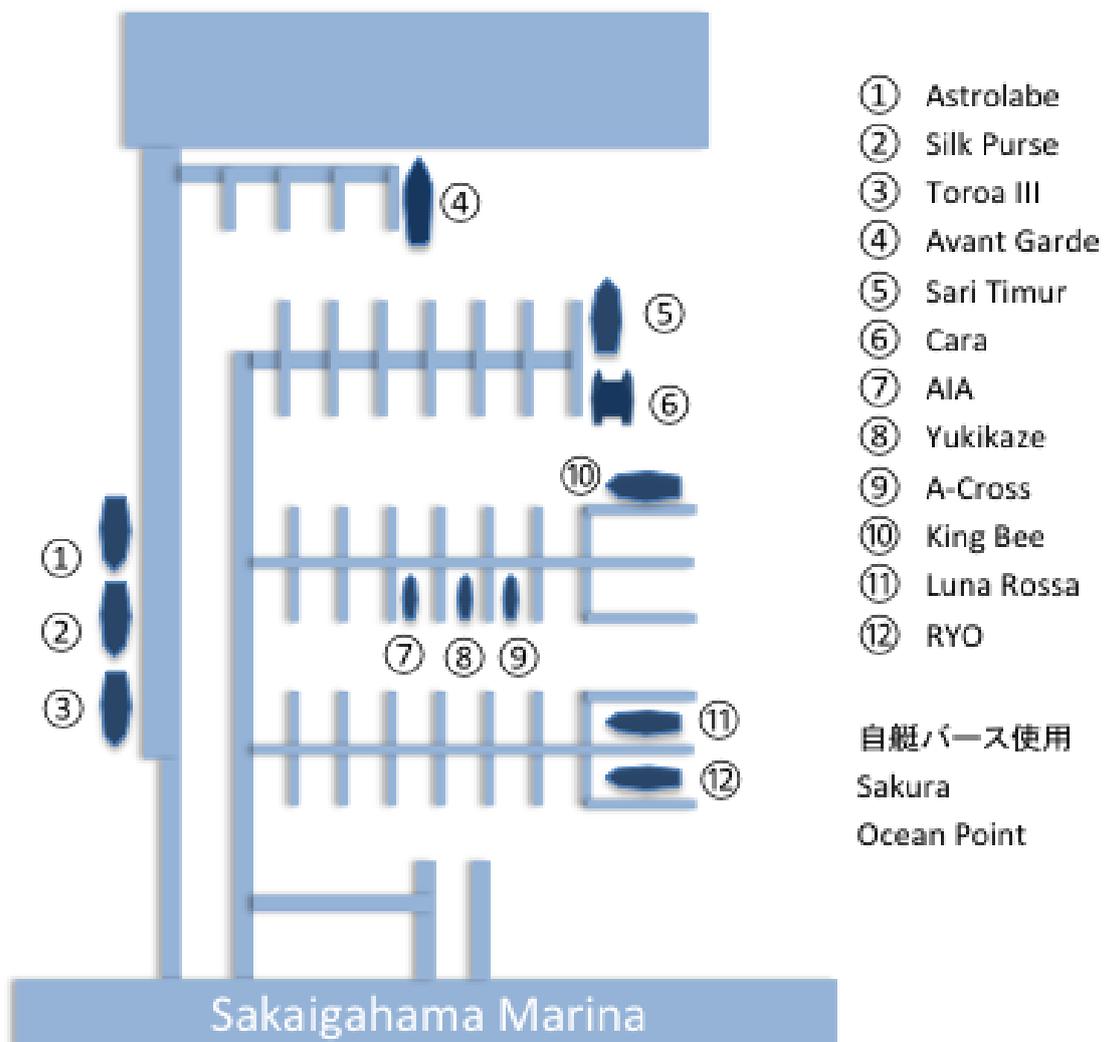
WP #	緯度 Latitude	経度 Longitude	Notes
WP0	34 24.4724 N	133 12.1965 E	
WP1	34 24.4203 N	133 12.2374 E	
WP2	34 24.5887 N	133 12.6636 E	
WP3	34 24.6164 N	133 12.8849 E	
WP4	34 24.4720 N	133 13.2062 E	
WP5	34 24.5080 N	133 13.9406 E	
WP6	34 24.4336 N	133 14.2054 E	
WP7	34 24.1837 N	133 14.4832 E	
WP8	34 23.3040 N	133 14.4865 E	
WP9	34 23.1255 N	133 15.2348 E	
WP10	34 23.5052 N	133 16.9347 E	

4.2 泊地情報（境ガ浜マリーナ） Sakaigahama Marina

1) 泊地写真 Picture of Marina



2) 係留方法 Berth Assignment



3) Marina Service

1. Fuel : Available
2. Water : Available
3. Power : Available (100VAC)
4. Marina Shop : Available
5. Lift : Available up to 15 tone
6. Toilet : Available
7. Shower : Available
8. Laundry : NA
9. ATM : 浦崎郵便局 Urasaki Post Office
10. Restaurant : Sofu Café

4) マリーナ情報

日本語マリーナ情報 (Marina Guide in Japanese)

<http://www.sakaigahama-marina.jp>

海の駅情報

<http://www.umi-eki.jp/uminoeki/sakaigahama.html>

4.3 境ガ浜エリア情報 Sakaigahama Area Information

1) エリア地図 Area Map



2) スポット情報 Area Information

- ① : 境ガ浜マリーナ Sakaigahama Marina
- ② : ベラビスタ境ガ浜 (温泉) Bella Vista Sakaigahama

3) アクセス Access to Marina

レグ2から参加する場合のマリーナへのアクセスについて。

新幹線 福山駅で山陽本線へ乗り換え、松永駅下車タクシーで2300円前後。
松永から鞆鉄バスの南沼線（常石経由）を利用することも可能だが、バス本数は少ないため時刻表を確認すること。

Participants whom join the Rally from LEG2;
Transfer Shinkansen at Fukuyama station to local JR line and then get off at Matsunaga Station. Approximately 2300 JPY from Matsunaga station by taxi.
Access by local bus is also available. Shounan line (Tomotetsu bus) via Tsuneishi will stop at Sakaigahama. Check the timetable below link since number of bus is limited.

<http://www.tomotetsu.co.jp/tomotetsu/jikoku/shounan02.html>

4.4 境ガ浜ソーシャルイベント Sakaigahama Social Event [Day 9]

1) チェックイン、レガッタ、交流会 LEG2 Check in, Regatta and Dinner Party

Date	2014 SEP-28 (SUN)	
Time	ACTIVITIES	NOTES
800-900	LEG 2 受付事務 LEG2 Check In	
1300-1600	国際親善レガッタ（全員参加のカッター競技） International Regatta	All member
1800-2100	境ガ浜交流会 Sakaigahama Gathering/Party マリーナカフェ 『SOFU cafe』	Dinner Party

5. 境ガ浜から弓削島 Sakaigahama to Yuge (10.6nm) [Day 10]

5.1 ルート情報 Route Information

1) Schedule

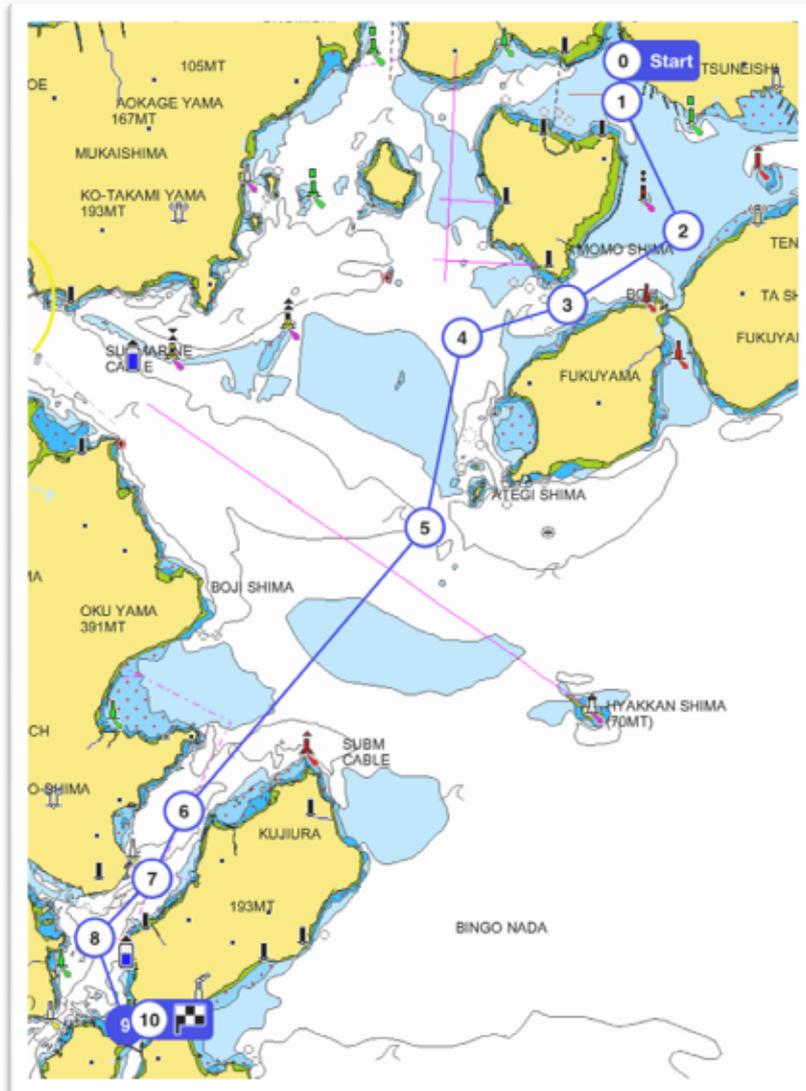
DATE	2014 SEP-29 (MON)	
TIME	ACTIVITIES	NOTES
0730-0800	SIYR Net	VHF77
0800-0830	艇長会議 (クラブハウス) Captains Meeting	
9000	境ガ浜マリーナ出港 Departure	
1100	弓削島 Arriving at Yuge Shima	VHF77 Dock Side
Dinner	Yuge Welcome Party (Location: TBD)	Hosted by local town

2) 潮汐・潮流情報 Tide and Current

Date	2014 Sep-29 (MON) Moonage : 4.9	
Location	Tsuneishi	Yugejima・土生
Sunrise	0559	
Sunset	1755	
Moonrise	1025	
Moonset	2108	
Flood Tide	0153 312cm	0134 317cm
Ebb Tide	0815 50cm	0755 48cm
Flood Tide	1448 324cm	1426 326cm
Ebb Tide	2048 129cm	2026 124cm

3) 注意事項 Notes

4) 航路図 Passage Route
境ガ浜から弓削島 Sakaigahama to Yugejima



5) 弓削島 停泊地 Yugejima Pontoon

停泊方法については、別途事前に周知予定。 Mooring method will be informed later.
50 x15m の船台バージが追加される予定。 Additional pontoon (50x15m) will be set.



6) Waypoints : Sakaigahama to Yugejima

WP#	緯度 Latitude	経度 Longitude	Notes
WP0	34 23.476N	133 16.844E	
WP1	34 23.115N	133 16.898E	
WP2	34 21.987N	133 17.481E	
WP3	34 21.403N	133 16.325E	
WP4	34 21.136N	133 15.254E	
WP5	34 19.541N	133 14.897E	
WP6	34 17.237N	133 12.490E	
WP7	34 16.616N	133 12.175E	
WP8	34 16.132N	133 11.646E	
WP9	34 15.421N	133 11.881E	
WP10	34 15.472N	133 12.132E	

8) 注意事項 Notes

9) マリーナ情報弓削島 Yuge Marina Information

1. Fuel: Available in front of the pontoon
2. Water: Available
3. Toilet 1: Available at the entrance of city hall. 24hr accessible
4. Toilet 2: Another toilet is available inside the city hall. Open from 800am
5. Coin Laundry: Available if you go to SPA facility
6. Grocery store: 2 stores are within ten minutes walk

Yuge Area Information from donsaigou web page.

<http://www.donsaigou.com/yuge>

10) 周辺情報

温泉施設 SPA facility FESPA : 620 JPY (Additional 200 JPY for renting towel)

無料送迎バスが2便あり : BUS leaves at Yuge for FESPA 1017 and 1347

無料送迎バスと入浴料を町からの好意でサポート

<http://fespa.jp/access.html>

5.2 弓削島イベント情報 YUGE Event Details [Day 10-11]

1) 弓削交流イベント

Date	2014 Sep-29 (Mon)	
Time	Activities	Notes
1200	国立弓削商船高等専門学校 訪問 Visit Yuge National College of Maritime Technology EVENT DETAILS 弓削商船カレー (食堂) College Canteen Curry 学校見学 操船シュミレータ Campus Tour	Hosted by Yuge Maritime Technology
1600	FESPA (SPA) include bus (Sponsored by town)	温泉・無料送迎付き
1800	Welcome Party (Translated by College Student)	せとうち交流館にて
Date	2014 Sep-30 (Tue)	
1200	弓削商船 Lunch sponsored by principal	学校長主催
1400-1500	Long Distant Voyage with Sailing Boat (Kirk)	教室にてセッション
1600	ヨット内談話 Student will be Visiting Yacht Cabin	

Hope Page of Yuge National College of Maritime Technology

<http://www.yuge.ac.jp/en/>

弓削商船高専ホームページ

<http://www.yuge.ac.jp/>

2) 弓削大橋 Yuge Ohashi



クリアランス 21m

Clearance 21m (check for the mast height)

6. 弓削島から新居浜 Yuge to Niihama (17.7nm) [Day12]

6.1 ルート情報 Route Information

1) Schedule

Date	2014 Oct-1 (Wed)	
Time	Activities	Notes
0830-0900	SIYR net	VHF77
0900-0930	Captains Meeting	
1000	弓削島出港 Departing Yugejima	
1300	Roll Call	VHF77/Mobile
1400	新居浜マリーナ入港 Arrival to Niihama Marina	VHF77 Dock Side
Dinner	No event, on each boat	

2) 潮汐・潮流情報 Tide and Current

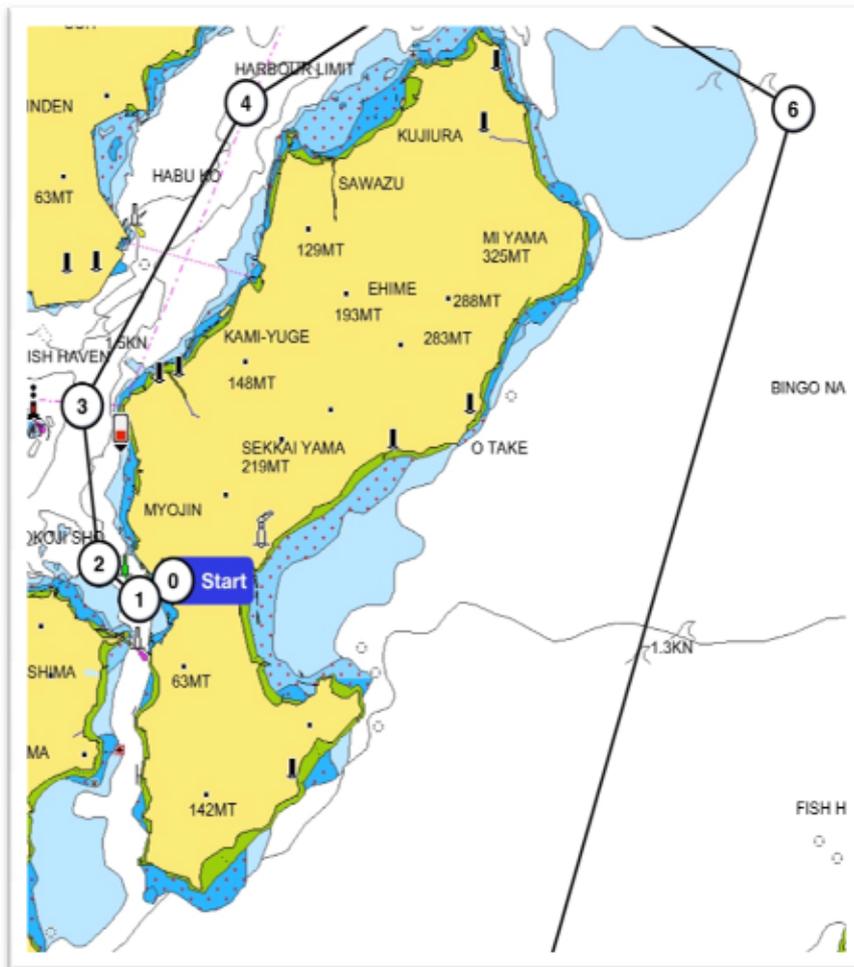
Date	2014 Oct-1 (Wed) Moon Age 6.9	
Location	Yuge/Tono 弓削島・土生	Niihama 新居浜
Sunrise	0601	
Sunset	1753	
Moonrise	1218	
Moonset	2257	
Flood Tide	0256 274cm	0219 316cm
Ebb Tide	0931 83cm	0848 74cm
Flood Tide	1626 291cm	1539 329cm
Ebb Tide	2230 166cm	2145 163cm

3) 注意事項 Notes

弓削大橋のクリアランスが海図上 21m であるためマストが高い船は迂回コースを選択。

Clearance of the Yuge Ohashi bridge is 21m, therefore, the boat with higher mast should go around the Yuge Island.

4) 航路図 弓削島から新居浜マリーナ (迂回コース)
 Alternate route to bypass Yuge Bridge



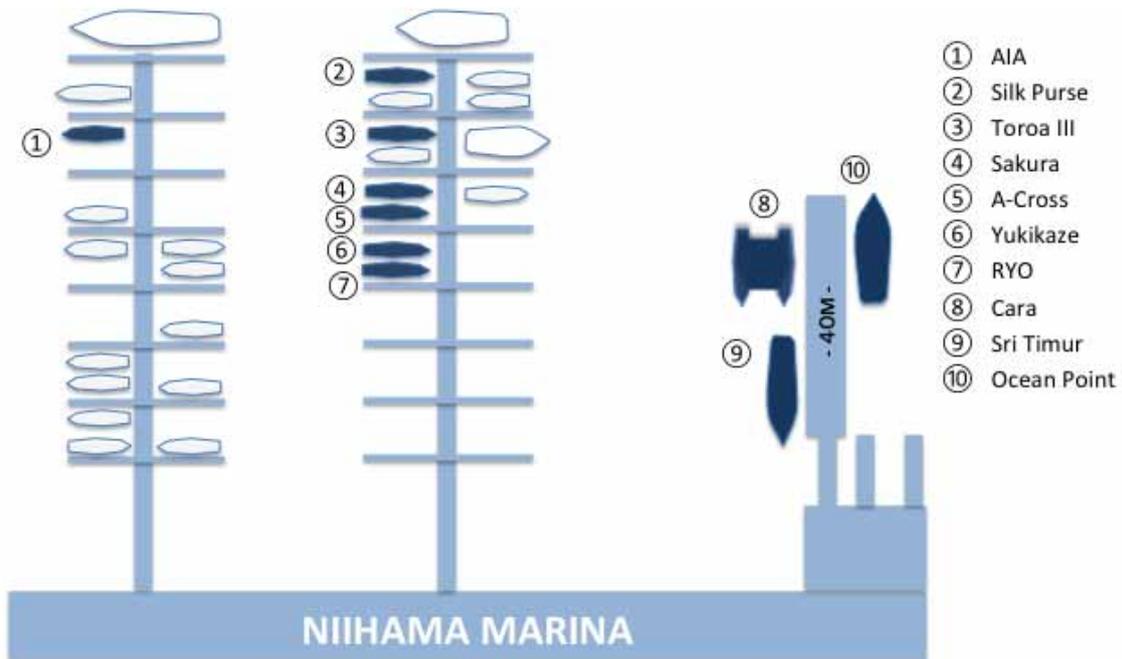
5) Waypoints (Down south through Yuge Ohashi route)

WP#	緯度 Latitude	経度 Longitude	Notes
WP0	34 15.464N	133 12.176E	
WP1	34 15.389N	133 12.041E	
WP2	34 15.130N	133 11.983E	Yuge Ohashi h=21m
WP3	34 14.960N	133 11.920E	
WP4	34 14.771N	133 11.955E	
WP5	34 14.452N	133 11.870E	
WP6	34 14.019N	133 12.490E	
WP7	34 10.542N	133 15.252E	
WP8	34 2.753N	133 19.573E	
WP9	33 59.600N	133 19.816E	
WP10	33 59.584N	133 19.880E	

6) 新居浜マリーナ係留方法 Mooring at Niihama Marina

King Bee, Avant Garde, Astrolabeの3艇はマリーナでスペースが無く、多喜浜の第三岸壁（右図オレンジ）に係留の予定（大型フェンダー必要）。長さは70mあり。

3 boats (King Bee, Avant Garde and Astrolabe) need to use outside space indicated below map (in orange color) and requires big size fender.



6) Marina Service

1. Fuel: Available
2. Water: Available
3. Power: Available
4. Toilet: Available
5. Shower: Available
6. Lift: Available 35 tone
7. ATM: Lawson is located 1km south
8. Restaurant: Available

- 7) マリーナ情報 Marina Information
 新居浜マリーナ
 792-0872 愛媛県新居浜市垣生3丁目324番
 0897-46-5636

Niihama Marina
<http://www.niihama-marina.com/>
 にいはま海の駅
<http://www.umi-eki.jp/uminoeki/niihama.html>
 ベイサイドレストラン BLANC & BLEU
<http://www.niihama-marina.com/restaurant.html>

6.2 新居浜ソーシャルイベント Niihama Social Event [Day 13-14]

- 1) 道後温泉 Dogo Onsen Tour (all member)



道後温泉は、「日本書紀」にも登場するわが国最古の温泉。道後温泉のシンボル、道後温泉本館は明治27年に建築されたもので、ひとときわ風格がある。

Dogo Hot Spring is the oldest one in Japan. The Dogo Onsen Honkan (Main building) with its magnificent appearance was built in 1894.

- 2) 道後温泉ツアー予定 Dogo Hot Spring Tour Schedule

Date	2014 OCT-2 (THU)	
Time	Activities	Notes
1300	道後温泉ツアー出発 Departing for Dogo Onsen Tour	
途中観光 En route	別子銅山 Besshi Copper Mine http://www.city.niihama.lg.jp/english/besshi_copper_mine.html	
1600	ホテルチェックイン： 道後プリンスホテル宿泊 Check in at Dogo Prince Hotel	
	懇親会まで自由散策 Free time until dinner	
1900	懇親会 Dinner Party	

Date	2014 OCT-3 (FRI)	
0900	朝食後ホテル出発 Check Out Hotel	Break fast at Hotel
1100	新居浜マリーナ着 Arrival at Marina	
1200-1800	Free Time	

道後温泉観光：

<http://www.mcvb.jp/kankou/dougoonsen.html>

Dougo-Onsen English Web Guide

<http://www.japan-guide.com/e/e5502.html>

道後プリンス：Dogo Prince Hotel

<http://www.dogoprince.co.jp/>

3) 新居浜交流会 Niihama Gathering

Date	2014 OCT-3 (FRI)	
Time	Activities	Notes
1800	新居浜交流会 Niihama Gathering	

7. 新居浜から仁尾 Niihama to Nio (20.4nm) [Day15]

7.1 ルート情報 Route information

1) Schedule

Date	2014 OCT-4 (SAT)	
Time	Activities	Notes
0800-0830	SIYR Net	VHF77
0830-0900	艇長会議 Captains Meeting	
1000	新居浜マリーナ出港 Departing Niihama Marina	
1300	ロール・コール Roll Call	VHF77/Mobile
1400	仁尾マリーナ入港 Arrival at Nio Marina	VHF77 Dock Side
Dinner	仁尾交流会 Nio Gathering (LEG2 Farewell)	Dinner Party

10月4日でレグ2は終了。OCT-4 is the end of the Leg-2.

Date	2014 OCT-5 (SUN)	
Time	Activities	Notes
1100	仁尾古い町並み散策ツアー Nio Town Walk	Optional Tour
Date	2014 OCT-6 (MON)	
All Day	終日自由行動 Free Day	

2) 潮汐・潮流情報 Tide and Current

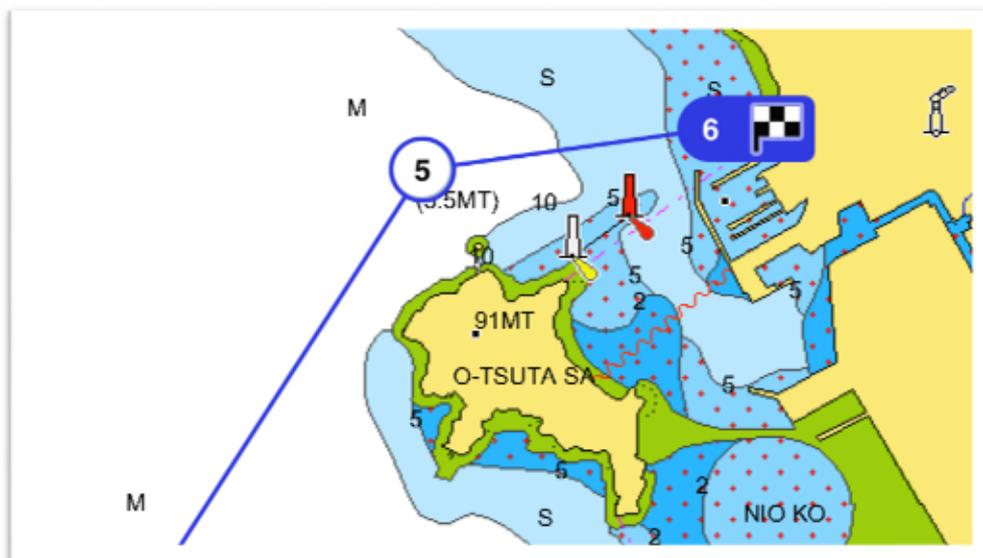
Date	2014 OCT-4 (SAT) Moon Age: 9.9	
Location	Niihama 新居浜	Nio 仁尾
Sunrise	0603	
Sunset	1748	
Moonrise	1447	
Moonset	2024	
Flood Tide	0637 286cm	0640 271cm
Ebb Tide	1301 92cm	1311 99cm
Flood Tide	1952 344cm	1956 324cm

4) 航路図 Passage Route

新居浜マリーナから仁尾マリーナ Niihama Marina to Nio Marina



仁尾マリーナへのアプローチ Approach to Nio Marina



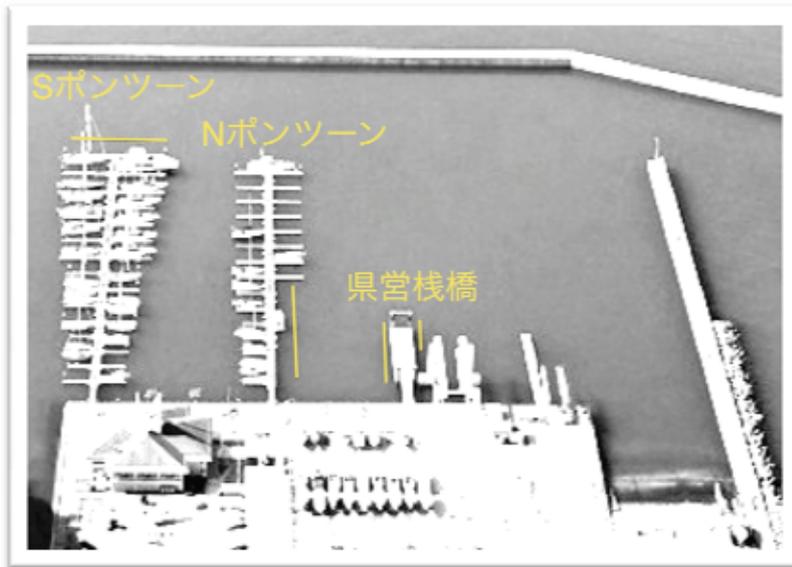
5) Waypoints

新居浜マリーナから仁尾マリーナへ Niihama Marina to Nio Marina

WP#	緯度 Latitude	経度 Longitude	Notes
WP0	33 59.596N	133 19.836E	
WP1	33 59.737N	133 19.837E	
WP2	33 59.874N	133 20.085E	
WP3	34 1.200N	133 21.382E	
WP4	34 7.147N	133 33.425E	
WP5	34 12.381N	133 37.359E	
WP6	34 12.431N	133 37.988E	

7.2 泊地情報 (仁尾マリーナ) Nio Marina

1) 泊地写真 Overview



2) 係留方法 Mooring Spot

係留スポットは別途案内予定 Define later

3) マリーナサービス

1. Fuel: Available
2. Water: Available
3. Power: Available
4. Marina Shop: Available
5. Lift: Available
6. Toilet: Available
7. Shower: Available
8. Laundry: NA at Marina
9. ATM: 仁尾郵便局/Available at Nio Post Office

仁尾マリーナ情報 Nio Marina web site

<http://www.nio-marina.com>

海の駅情報 Uminoeki

<http://www.umi-eki.jp/uminoeki/mitoyonio.html>

Donsaigou web info:

<http://www.donsaigou.com/niomarina>

4) 洗濯サービス Laundry pick up and delivery

詳細は別途。Details TBA

山口クリーニング店に依頼可能 (0875-82-2217)

Contact Yamaguchi Cleaning Service for scheduled pick up and delivery.

7.3 仁尾エリア情報 Nio Area Guide

1) こんぴらさん参り Visiting Kompira san (on your own, no tour)



アクセス

金刀比羅宮参拝は、各自電車（詫間から琴平）を利用する。 仁尾マリーナから宅間駅はタクシー 7km・10分の距離。電車料金は450円、約50分。

ACCESS

Visiting Kompira san should use local train network. (JR Takuma to JR Kotohira 450JPY, 50 minutes) Marina to Takuma Station is 7km/10minutes by Taxi.

2) 金刀比羅宮 Kotohira-Gu (Kompira san)

金刀比羅宮（ことひらぐう）は「こんぴらさん」と呼ばれて親しまれる神社。海上交通の守り神として、漁師、船員など海事関係者の信仰を集める。石段沿いに続く名物うどん店や、お土産の店を覗いて見るのも楽しい。

Kompirasan is a highly popular site visited by pilgrims from across the country. The approach begins amongst a touristy shopping arcade filled with souvenir shops and Udon noodle restaurants

English Guide in Wiki <http://en.wikipedia.org/wiki/Kotohira-g%C5%AB>

8. 仁尾から白石島新港 Nio to Shiraishijima (16.2nm) [Day18]

8.1 ルート情報 Route Information

1) Schedule

Date	2014 OCT-7 (TUE)	
Time	Activities	Notes
0830-0900	SIYR Net	VHF77
0900-0930	艇長会議 Captains Meeting	
1000	仁尾マリーナ出港 Departure	
1200	ロール・コール Roll Call	VHF77/ Mobile
1400	白石島新港に入港 Shiraishi-jima Arrival	VHF77 Dock Side
1700	Dinner: Potluck Party on the beach house	持ち寄りパーティ

2) 潮汐・潮流情報 Tide and Current

Date	2014 OCT-7 (TUE) Moon Age : 10.9		
Location	Nio	Kitagi-Jima	Notes
Sunrise	0603		
Sunset	1742		
Moonrise	1615		
Moonset	0422		
Ebb Tide	0403 64cm	0418 71cm	
Flood Tide	1005 365cm	1012 338cm	
Ebb Tide	1624 46cm	1632 61cm	
Flood Tide	2228 369cm	2240 355cm	

3) 注意事項 Notes

白石島新港入口の南方には浅瀬があるので注意のこと。

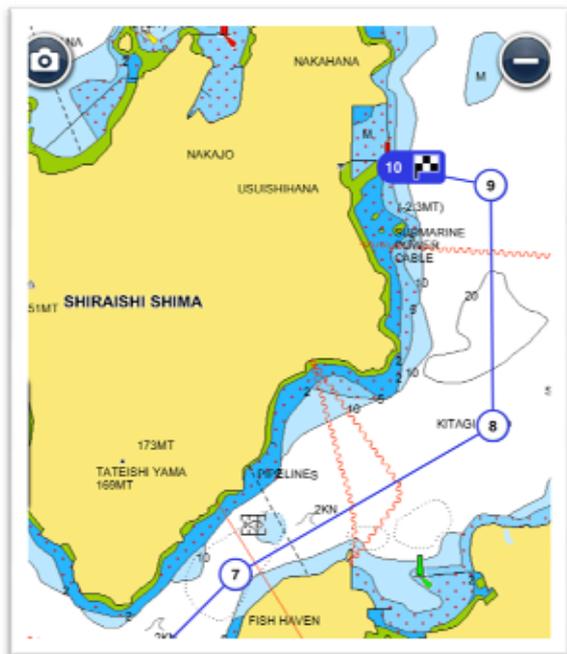
Pay attention to the shoal area on the south side of entrance of Shiraishi Newport.

4) 航路図 Route Map
 仁尾から白石島 Nio to Shiraishi-jima



暗礁水深1.1m
 Sunken rock

白石島 (東港) Shiraishi-jima East Port



5) Waypoints

仁尾から白石島 Nio to Shiraishijima

WP#	緯度 Latitude	経度 Longitude	Notes
WP0	34 12.392 N	133 37.925 E	
WP1	34 12.427 N	133 37.380 E	
WP2	34 12.752 N	133 36.100 E	
WP3	34 14.303 N	133 34.125 E	
WP4	34 17.817 N	133 30.764 E	
WP5	34 20.442 N	133 28.914 E	
WP6	34 22.810 N	133 30.121 E	
WP7	34 23.478 N	133 31.124 E	
WP8	34 23.836 N	133 31.752 E	
WP9	34 24.263 N	133 31.728 E	
WP10	34 24.361 N	133 31.562 E	

8.2 泊地情報 Mooring Information

1) 白石島 泊地状況 Shiraishi-Jima



2) 係留方法 Mooring method

上図ポンツーン（150m以上）にアンカーを利用し、檣付け、もしくはスターン付けで係留する。入港時の状況によっては、漁船への横抱きをお願いすることで対応する。10艇を超える船の係留となるので、昨年同様漁協へ事前に連絡を取り停泊スペースの確保をお願いしている。入港順に状況に応じて停泊場所をVHFにて指示する予定。

Either use bow-to or stern-to method. Sometime local fishing boat uses pontoon, captain may ask for permission for along side. More than 10 boats will moor in the area, so we will get pre-permission to local Fishery cooperative society.

3) マリーナサービス Marina Service

いわゆるヨット停泊向けのマリーナではなく、係留のみの泊地である。

Marina is not designed for pleasure boat.

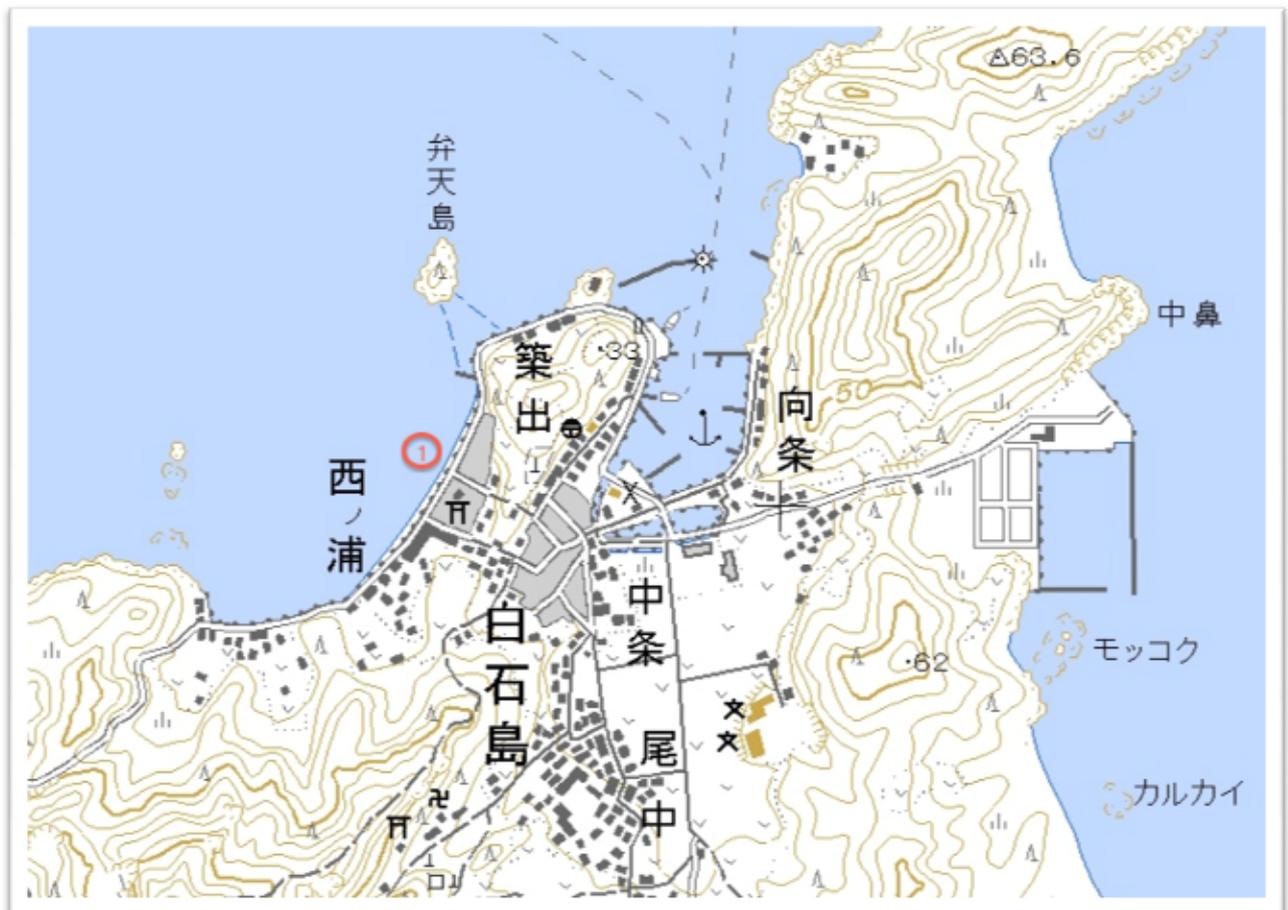
1. Fuel : NA
2. Water : NA
3. Power : NA
4. Toilet : NA (Public toilet available near ferry terminal)
5. Shower : NA
6. Laundry : NA
7. Shops: There is one small store in town
8. ATM : NA

Donsaigou.com web info:

<http://www.donsaigou.com/shiraishijima>

8.3 エリア情報 Area Information

1) エリア地図 Area Map



2) 白石島 Shihaiishi-Jima island

白石島には食堂が1軒しかなく、商店も少ない。食材はあらかじめ新居浜や仁尾で仕入れておく必要がある。

There is only one restaurant in the Shiraishi-Jima island. Please make sure that you prepare enough food before you leave Niihama and Nio because there are almost no shops in Shiraishi-Jima island.

3) スポット情報 Area information

①: 海水浴場・ポトラック会場 Swimming beach, Potluck venue

8.4 ソーシャルイベント Social Event

1) ポトラックパーティ Potluck Party

Date	2014 OCT-7 (TUE)	
Time	Activities	Notes
1700-2000	ポトラックパーティ (場所: 西ノ浜ビーチバー) Potluck Party @Nishinohama Beach	

2) 鞆の浦ツアー (仙酔島) Tomonoura (Sensui-jima) Optional Tour

Date	2014 OCT-8 (WED)	
Time	Activities	Notes
1000-1600	鞆の浦ツアー (オプション) Tomonoura Tour (Optional Tour)	

鞆の浦は潮待ちの港として栄えたことで知られ、多くの貴重な歴史的遺産が残っている。

<http://tomomonogatari.com/>

English Guide of Tomonoura:

<http://tomomonogatari.com/en/>

2007年には美しい日本の歴史的風土100選にも選ばれた。江戸時代の港湾施設が全て揃って残っているのは全国でも鞆港のみである。江戸時代の町絵図に描かれた街路がほぼすべて現存している

In 2007 Tomonoura was chosen as one of the best hundred historic and beautiful landscapes throughout Japan. This is the only place in Japan that harbor facilities have been long kept and well maintained since Edo era (17-19 century).

9. 白石島から牛窓 Shiraish-Jima to Ushimado (39.6 nm) [Day 20]

9.1 ルート情報 Route Information

1) Schedule

Date	2014 OCT-9 (SAT)	
Time	ACTIVITIES	NOTES
0700-0730	SIYR NET	VHF77
0730-0800	艇長会議 Captains Meeting	
0800	白石島新港 出港 Departing Shiraishi-Jima island	
1300	ロール・コール Roll Call	VHF77/Mobile
1600	牛窓マリーナに入港 Arrival at Ushimado	VHF77 Dock Side
Dinner	No event, on each boat	

船足の遅い小型艇は牛窓の到着を予測し、白石島の出航時間を調整すること。
Departing time will be adjusted depending on the boat speed.

2) 潮汐・潮流情報 Tide and Current

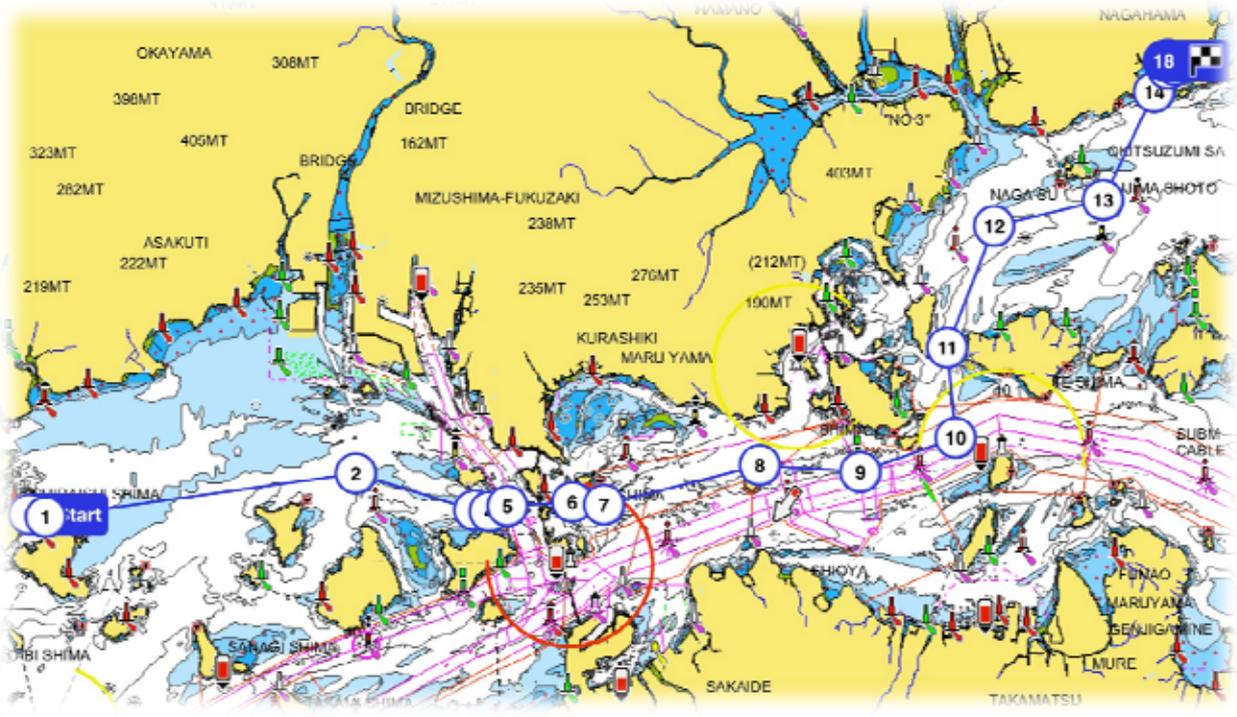
Date	2014 OCT-9 (SAT) Moon age : 10.9		
Location	Kitagi-Jima	Ushimado	Note
Sunrise	0602		
Sunset	1745		
Moonrise	1529		
Moonset	0206		
Ebb Tide	0221 133cm	0240 117cm	
Flood Tide	0807 299cm	0816 284cm	
Ebb Tide	1433 80cm	1433 78cm	
Flood Tide	2058 342cm	2113 341cm	

3) 注意事項 Notes

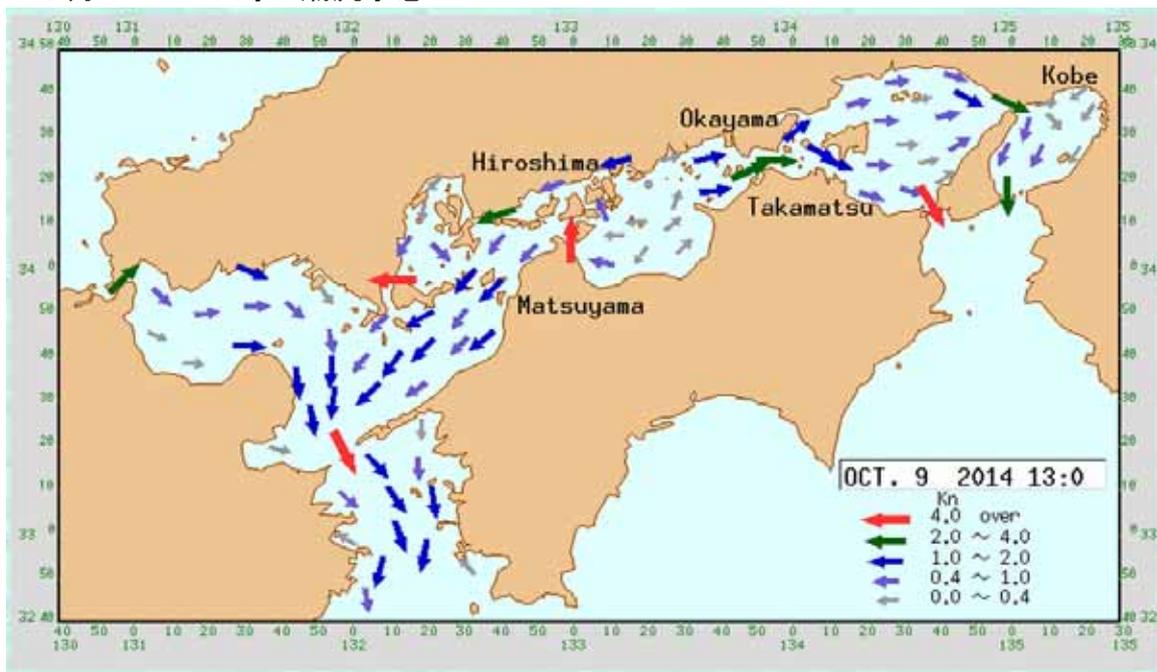
黒島側（赤ブイの南）は浅く、アマモの影響でデプス計が敏感だと水深は1m未満の表示となる場合がある。アマモをプロペラに巻き込むことがないように注意する。
黒島と前島の間からも牛窓ヨットハーバーへアプローチできるが、アマモを避けての航行が必要なので注意すること。

The Kuro-shima side (south of a red buoy) is shallow. Your depth sounder may indicate below 1m because of turtle grass well grown in the area. Please be cautious in case the turtle grass will be caught in your propeller. You can approach Ushimado Yacht Harbor between Kuro-shima and Mae-shima, however, need to stay away from turtle grass.

4) 白石島から牛窓 Shiraishijima to Ushimado



5) 10月9日 13時の潮流予想



10月9日日中帯の潮流は、概ね東向き予想。追潮の予報。

Current direction is mostly east direction during the daytime of Oct-9. So expect following current.

6) Waypoints: Shiraishi-Jima to Ushimado Yacht Harbor

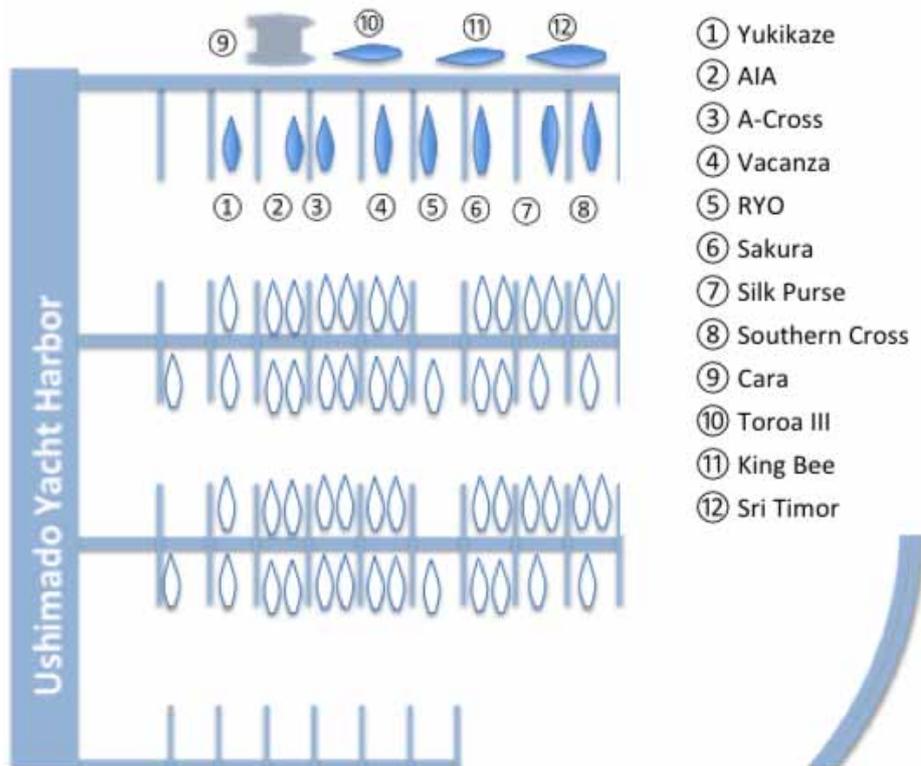
WP#	緯度 Latitude	経度 Longitude	Notes
WP0	34 24.373N	133 31.584E	
WP1	34 24.310N	133 32.149E	
WP2	34 25.493N	133 42.363E	
WP3	34 24.483N	133 46.291E	
WP4	34 24.460N	133 46.774E	
WP5	34 24.598N	133 47.361E	Seto Ohashi Bridge
WP6	34 24.695N	133 49.516E	
WP7	34 24.634N	133 50.569E	
WP8	34 25.726N	133 56.681E	
WP9	34 25.508N	133 59.016E	
WP10	34 26.464N	134 2.159E	
WP11	34 28.936N	134 1.882E	
WP12	34 32.308N	134 3.412E	
WP13	34 33.031N	134 6.994E	
WP14	34 35.977N	134 8.688E	
WP15	34 36.632N	134 9.130E	
WP16	34 36.726N	134 9.372E	
WP17	34 36.882N	134 9.102E	
WP18	34 36.826N	134 8.994E	

9.2 牛窓ヨットハーバー係留プラン Ushimado Mooring Plan

オーシャンポイントは牛窓の県営棧橋を使用する。

係留箇所（ビジター棧橋を使用）
Will use visitor berth.

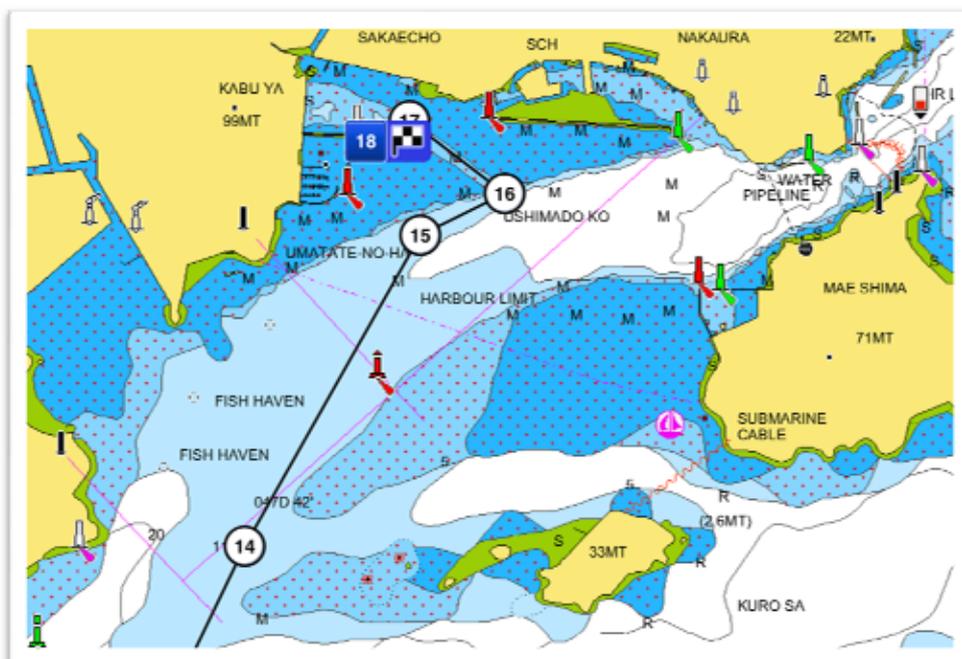




ヨットは全艇ビジター棧橋を使用する。ポンツーンの奥行きは約9m、幅8m程度。大型のヨットは棧橋北側へ横付け。

Mooring plan is shown previous page. Large size boat will use north side of pontoon with along side.

9.3 牛窓アプローチ情報 Ushimado Approach Information



黒島の西側の暗礁帯には要注意。見え隠れする岩の 100m沖にも暗岩がある。よって黒島の西側は十分な距離をとり、離れて航行すること。

Attention is strongly required when you pass by west side of Kuroshima because of sunken rock. It is strongly requested that you keep enough distance, staying away from these area.

9.4 牛窓情報 Ushimado [Day 21-22]

1) 牛窓の歴史

牛窓は中世には風待ち、潮待ちの港として栄えた。朝鮮使節も立ち寄っており、1467年の記録が残されている（海東諸国記）。



History of Ushimado

[http://www.city.setouchi.lg.jp/e.ap.hp.transer.com/history/o_pg/ushimado.html](http://www.city.setouchi.lg.jp/e/ap.hp.transer.com/history/o_pg/ushimado.html)

9.5 牛窓ソーシャルイベント Ushimado Social Event

1) 牛窓交流会

Date	2014 OCT-10 (FRI)	
Time	Activities	Remark
1800-2000	牛窓交流会@ホテルリマーニ Party at Hotel Limani http://www.limani.jp/	Bus service available

Date	2014 OCT-11 (SAT)	
Time	Activities	Remark
0900-2100	Free Day	

2) 牛窓ガイド Ushimado Guide

牛窓の観光情報

<http://www.ushimado.info>

Ushimado Guide

<http://okayama-japan.jp/en/nature/nature-sea/191.html>

10. 牛窓から小豆島 Ushimado to Shodoshima (12.9nm) [Day23]

10.1 ルート情報 Route Information

1) Schedule

Date	2014 OCT-12 (SUN)	
Time	Activities	Remark
0900-0930	SIYR Net	VHF77
0930-1000	Captains meeting	
1000	牛窓港出港 Departure of Ushimado	
1300	小豆島アイランドイン Shodo-shima Island Inn	VHF77 Dock Side
1300-1400	LEG4 Check in	チェックイン
Dinner	No event, on each boat	

LEG4 から参加するヨットはポンツーンでチェックインを行う。ただし係留方法はアンカリングを基本とする。

The sailboat participates from LEG4 should check in at a pontoon.

The mooring method is anchoring.

2) 潮汐・潮流情報 Tide and Current

Date	2014 OCT-12 (SUN) Moon phases 17.9		
Location	Ushimado	Shodoshima	
Sunrise	0606		
Sunset	1734		
Moonrise	2027		
Moonset	0945		
Ebb Tide	0620 18cm	0633 38cm	
Flood Tide	1337 207cm	1346 182cm	
Ebb Tide	1933 106cm	1956 104cm	

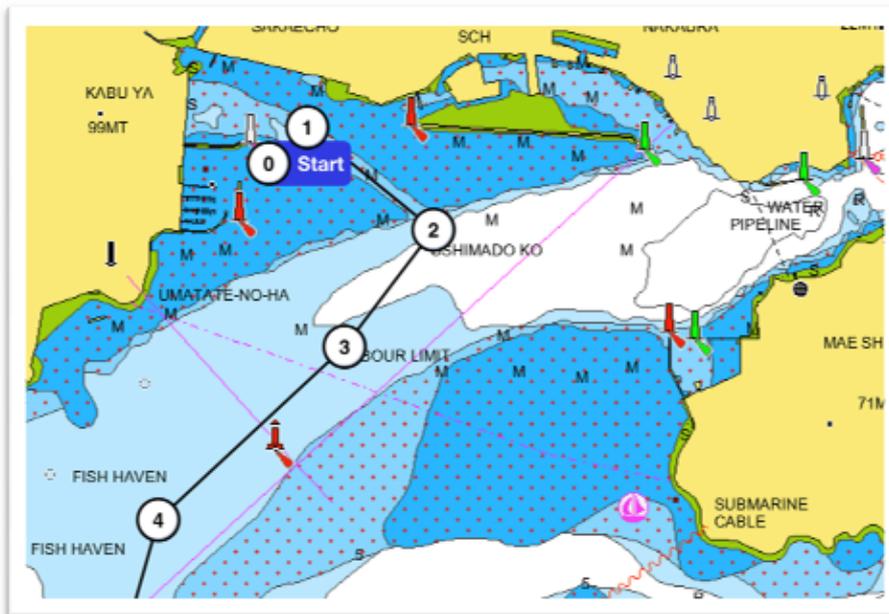
3) 注意事項

牛窓周辺の海域は、浅瀬でのアマモの生育が旺盛である。吃水の深いヨットは航行の際に事前のルート確認および水深チェックを実施すること。

The space around Ushimado is full of growth of the turtle grass in a shoal.

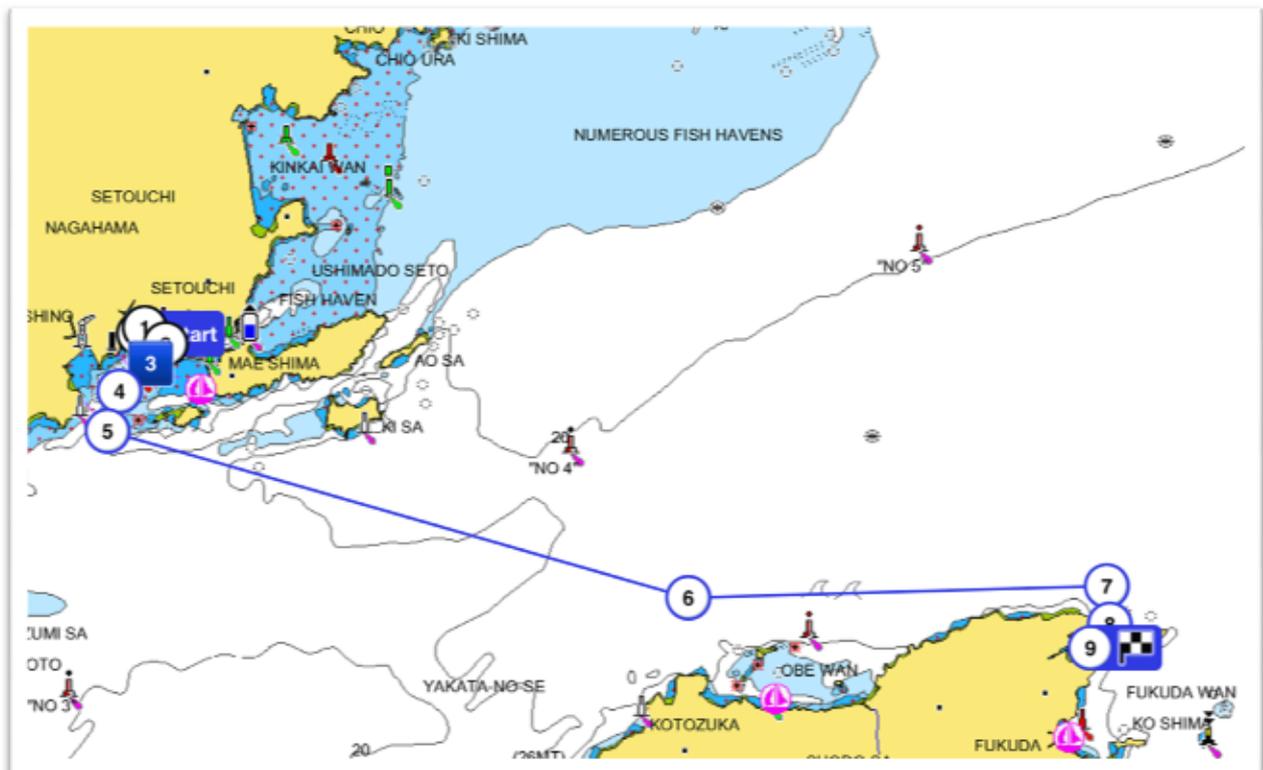
For a deep-draft sailboat, captain must perform a prior route check.

5) 航路図： 牛窓周辺 Route Map: Ushimado Area



黒島側（赤ブイの南）は浅く、アマモが伸びているのでペラに巻き込まないように。
 South side of Red buoy near Kuso shima need to be careful because of turtle grass glow in shallow water, be careful for catch by the prop.

牛窓から小豆島アイランドイン Ushimado to Shodo-shima Island Inn



5) Waypoints: Ushimado to Shodo-Shima 牛窓から小豆島

WP#	緯度 Latitude	経度 Longitude	Notes
WP0	34 36.815N	134 8.994E	
WP1	34 36.868N	134 9.100E	
WP2	34 36.691N	134 9.365E	
WP3	34 36.500N	134 9.195E	
WP4	34 36.198N	134 8.783E	
WP5	34 35.786N	134 8.651E	
WP6	34 34.010N	134 15.993E	
WP7	34 34.121N	134 21.210E	
WP8	34 33.742N	134 21.742E	
WP9	34 33.512N	134 21.053E	

10.2 泊地情報 Mooring Information

1) 小豆島アイランドイン(小豆島町吉田 37-1) Shodo-shima Island Inn

大型艇は棧橋利用、小型艇は沖にアンカリングで停泊する。ホテルのテンドーが利用できるが、自前のテンドーボートも有ると便利。

Large size boat will use pontoon. Mid/Small boat should find the anchoring spot near by pontoon. Tender boat is available from Hotel, but it is convenient if there is own tender.



10.3 小豆島ツアー Optional Shodoshima Tour

参加費用 6500円

Shodoshima Tour Fee: 6500 JPY (30名想定)

Date	2014 OCT-13 (MON)	
Time	Activities	Notes
1000	アイランドイン出発 Departure Island Inn	観光バス1台。
1030-1100	マルキン醤油 Marukin	
1120-1200	オリーブ公園 Olive Garden	
1220-1400	ランチ / 土庄 Lunch	
1450-1520	土庄港迷路のまち、肥土山、山中 Town walk	
1600	アイランドイン到着、解散 Back to Island Inn	

10.4 ソーシャルイベント Social Event

Date	2014 OCT-13 (MON)	
Time	Activities	Notes
1800-2000	BBQ Party (Island Inn Terrace Space)	

10.5 小豆島ガイド Shodoshima Guide

島ガイドマップ Island Map (Japanese Only)

<http://www.wavewind.com/SIYR2014/shodo-shima.pdf>

1) 小豆島

小豆島は、日本ではじめてオリーブの栽培に成功したことで、知られている。島は95km²と比較的大きく、海岸線延長も126kmほどある。島の人口は約3万人であるが、減少傾向である。特産品としてオリーブ製品以外に、素麺、醤油などの生産が盛んである。

Shodo-shima

The island has succeeded in the cultivation of an olive for the first time in Japan. The island is comparatively large, 95 square-km, and also has about 126 km of coastline. It has a declining population of about 30,000. But is prosperous in its production of thin wheat noodles, soy sauce, etc. in addition to olive products.

2) マルキン醤油

良質な塩、船による輸送により、大豆、小麦が容易に入手できたことから400年以上前から醤油生産が盛んである。

Marukin Soy Source

Transportation of good salt and obtaining soybean and wheat easily by ship, has resulted in 400 years or more of soy sauce production.

3) 千枚田 Rise Terrace

山中地区には千枚田（棚田）が広がる。10月には稲藁を使用したアート作品が登場する。

Senmaida (terrace paddy field) are spread out in the Yamanaka area.

The artwork using straw will also appear in October.

4) 小豆島アイランドイン Shodo-shima Island Inn

アイランドインは、数少ない係留可能なリゾートホテルである。シャワールームを利用可能。ホテルにはコインランドリーの設備あり。

The resort hotel is very rare hotel that will provide a mooring in the area. Shower room is available. Also coin operated laundry machine is available.

11. 小豆島から徳島 Shodo-shima to Tokushima(40.3nm) [Day25]

11.1 ルート情報 Route Information

1) Schedule

Date	2014 OCT-14 (TUE)	
Time	Activities	Remark
0700-0730	SIYR Net	VHF77
0730-0800	艇長会議 Captains Meeting	
0800	出航時間は鳴門海峡の潮止まりを確認 Adjust departure for current of Naruto Strait	
1300	ロール・コール Roll Call	VHF77/Mobile
1600	徳島ケンチョピア入港 Tokushima Kencho Pier	VHF77 Dock Side
Dinner	Dinner Tour (Details under review)	

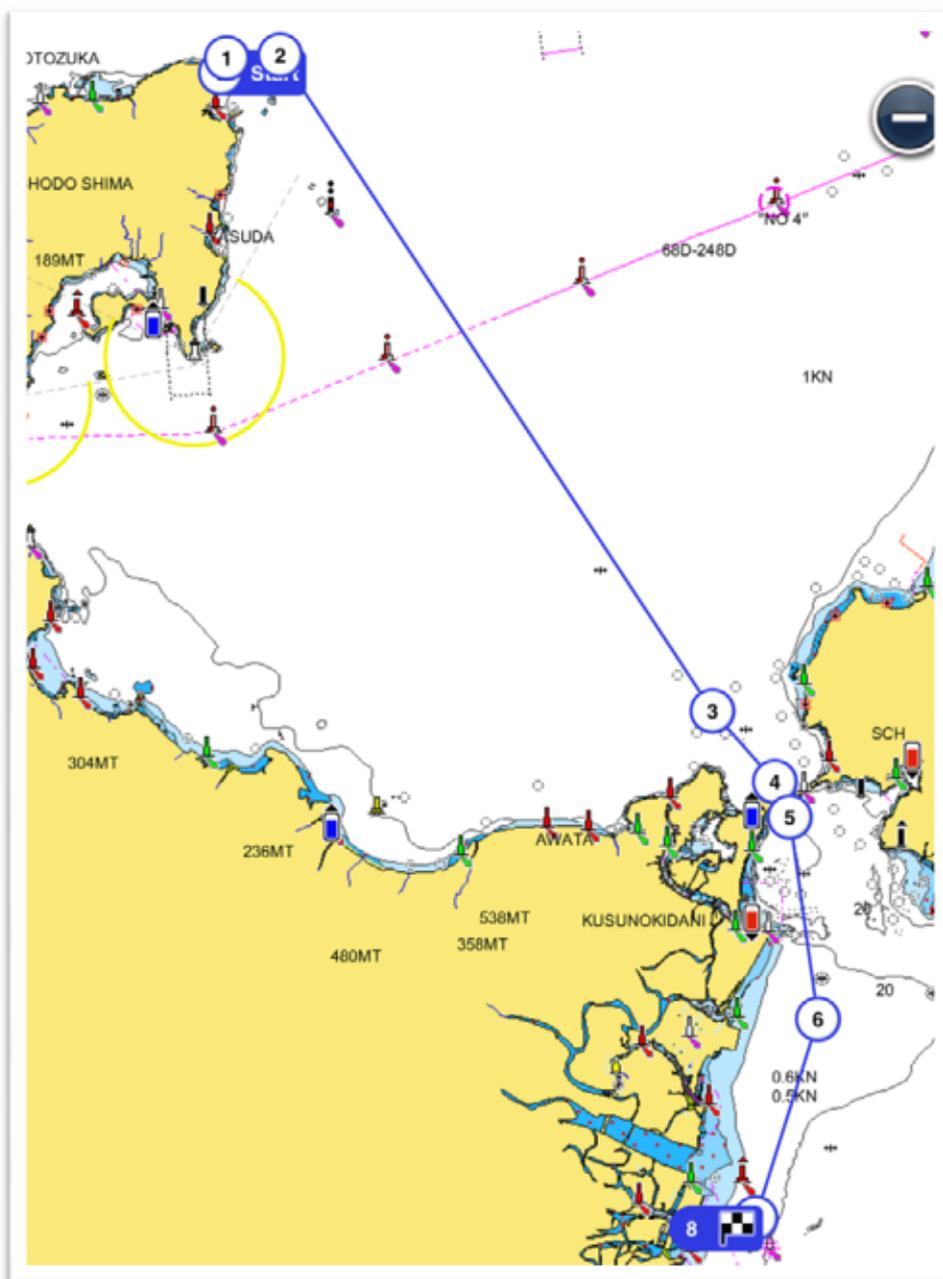
2) 潮汐・潮流情報 Tide and Current

Date	2014 OCT-14 (TUE) Moon Phase 19.9		
Location	Shodoshima	Naruto Strait	Tokushima
Sunrise	607		
Sunset	1731		
Moonrise	2209		
Moonset	1132		
Flood Tide	0101 118cm		05:05 52cm
Current		0631 Slack water	
Ebb Tide	0758 34cm		11:39 180cm
Current		0956: Max +8.6 knt north 1331 Slack water	
Flood Tide	1741 156cm		17:44 74cm
Current		1635: Max -7.4 knt south 1954 Slack water	
Ebb Tide	2212 100cm		23:19 157cm

鳴門海峡の潮流情報 Current of Naruto Strait

<http://www1.kaiho.mlit.go.jp/KAN5/tyouryuu/naruto/2014/Page10.html>

3) 航路図 Passage Route



4) Waypoints

小豆島から徳島ケンチョピア Shodoshima to Tokushima

WP#	緯度 Latitude	経度 Longitude	Notes
WP0	34 33.554N	134 21.056E	
WP1	34 33.941N	134 21.318E	
WP2	34 34.020N	134 23.000E	
WP3	34 16.635N	134 36.735E	
WP4	34 14.750N	134 38.742E	
WP5	34 13.827N	134 39.214E	

WP6	34 8.448N	134 40.145E	
WP7	34 2.952N	134 37.972E	
WP8	34 2.887N	134 36.064E	
WP9	34 3.186N	134 35.402E	
WP10	34 3.360N	134 34.823E	
WP11	34 3.256N	134 34.525E	

5) 鳴門海峡航行上の注意

鳴門海峡は最大で潮流が8ノットを超えるので、潮止りの時間を確認し通過する。浅瀬は海図で十分確認しておくこと（淡路島側では座礁事故も発生している）。また潮止りになると沢山の小型漁船が漁をしているのでワッチを怠らないこと。10月14日の潮汐表から潮止まりは13時31分である。この前後すなわち、概ね13時半から14時半の時間帯に通過する。なお13時半からは追い潮となる。

Naruto Strait passage:

Since a current exceeds 8 knots at the maximum, must check the slack water for passage of the Naruto strait. A shoal area should be checked on the chart. Moreover, pay attention to the fishing smacks since they are carrying out the fishery during a slack water.

Strait passage should plan from 13:30 to 14:30. (Slack water: 13:30) Current will be follow direction from 13:30.

「海上保安庁からの安全ガイドライン」	Passage guide line from coast guard.
✓ 潮流の最強前後	Around current max
✓ 暗夜及び視界不良のとき	During night and low visibility
✓ 天候不良のとき	Poor weather condition
✓ 潮流と反対方向の風が吹くとき	Wind come from opposite current direction

鳴門海峡の西側には小鳴門海峡（航路の長さ8km、最狭部の幅110mの水路）がある。

West of Naruto Strait, there is narrow passage called Ko-Naruto. Passage long is 8km in length with minimum width of 110m.

2014年

10月 鳴門海峡

日	軽流時		最強		
	H	M	H	M	ノット
14	0	10	3	28	- 7.8
	6	31	9	56	+ 8.6
	13	31	16	35	- 7.4
	19	54	22	25	+ 5.8

第5管区海上保安本部 潮汐 潮流推算

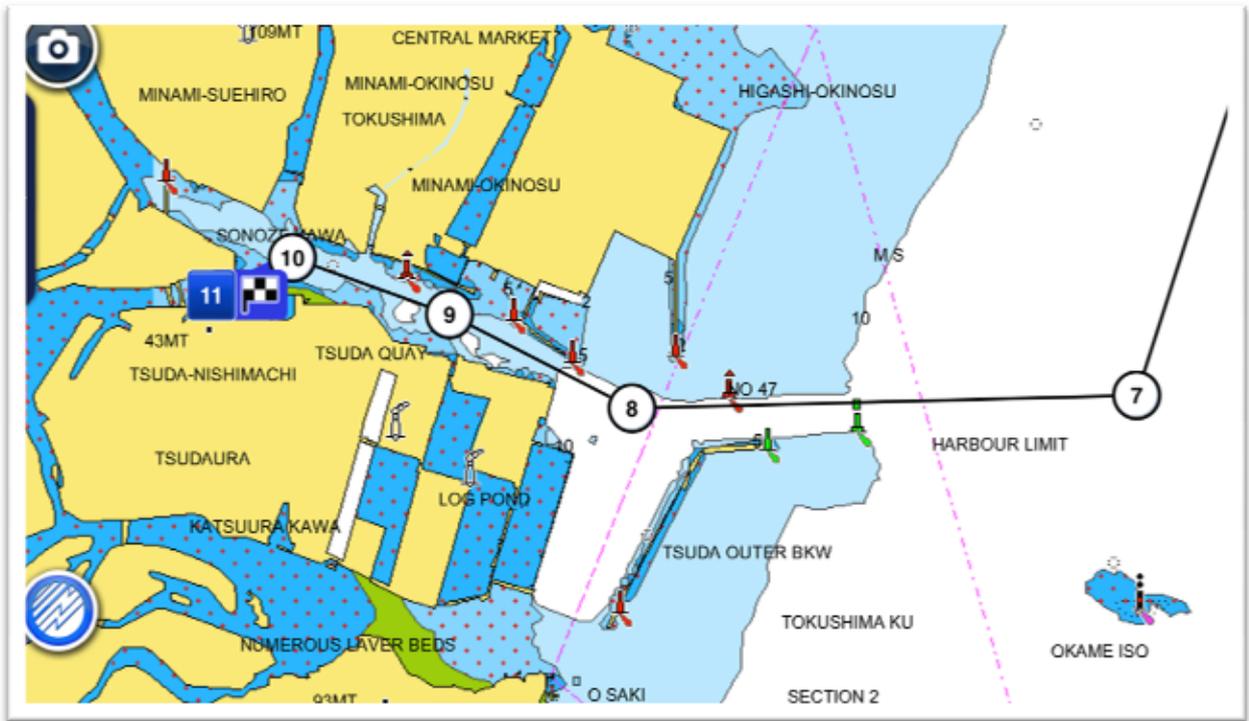
<http://www1.kaiho.mlit.go.jp/KAN5/tyouryuu/tyouryu.html>

6) ケンチョピアへのアプローチ

川の合流点を左に折れ、少し進むと左に茶色の大きなビル、徳島県庁が見える。
県庁の前に徳島ヨットクラブが管理しているポンツーンがある。
(徳島ヨットクラブ : 088-664-0087)

Approach to Kencho Pier

When it breaks into the left and you follow the juncture of a river for a while, a big brown building and the Tokushima prefectural office are visible to the left. The pontoon managed by the Tokushima yacht club is located in front of a prefectural office.



停泊予定地点 : 緑色マーカー
Green color for the mooring points



11.2 徳島ケンチョピア泊地情報 Kencho Pier Marina Information

1. Water: Available
2. Power: Available
3. Fuel : NA.
4. Toilet: Convenience Store located at 100m east
5. Shower/SPA: Public bath Showa-Onsen (昭和温泉) 13 minutes walk.
6. Shopping: Supermarket located at 200m east (10 minutes walk)
7. Laundry: West 8 minutes walk.

係留場所については別途調整のうえで、周知予定。
The mooring point details will be determined later.

ケンチョピア周辺施設の位置情報。

<https://mapsengine.google.com/map/edit?mid=zunYdjwLthGE.kK8tw36v98ys>

Location of shops and restaurant on the map.

https://mapsengine.google.com/map/edit?mid=zunYdjwLthGE.kUvr2p_HRg1g

11.3 ソーシャルイベント Social Event

1) 交流イベント、徳島交流会 Tokushima Gathering

Date	2014 OCT-15 (WED)	
Time	Activities	Notes
1300	徳島交流イベント (詳細調整中)	
1800-2100	徳島交流会	@ The Pacific Harbor

12. 徳島から洲本 Tokushima to Sumoto (32.2nm) [Day27]

12.1 ルート情報 Route Information

1) Schedule

Date	2014 OCT-16 (THU)	
Time	Activities	Notes
0700-0730	SIYR Net	VHF77
0730-0800	艇長会議 Captains Meeting	
0800	徳島出港 Departure of Tokushima	
1300	ロール・コール Roll Call	VHF77/Mobile
1600	洲本サントピア入港 Arrive Sumoto Suntopia	VHF77 Dock Side
Dinner	No event, on each boat	

2) 潮汐・潮流情報 Tide and Current

Date	2014 OCT-16 (THU) Moon age : 21.9		
Location	Tokjushima	Tomogashima	Awaji/Sumoto
Sunrise	607		0606
Sunset	1727		1726
Moonrise	2354		
Moonset	1258		
Ebb Tide	0513 57cm		0606 71cm
Current		Max. 1259 +2.8knt North	
Flood Tide	1341 122cm		1820 125cm
Ebb Tide	1805 110cm		
Flood Tide	2146 114cm		

3) 注意事項

友が島水道の通過について本船、漁船などのワッチを怠らないよう。潮流推積表によると、9時7分にSlack water（北向き）となり、12時59分に最速で2.8ノットの潮流予測である。

Pay attention for the other commercial and fishing vessel traffic on Tomogashima strait. Maximum Current is 2.8 knots at 1259 which direction change at 0907.

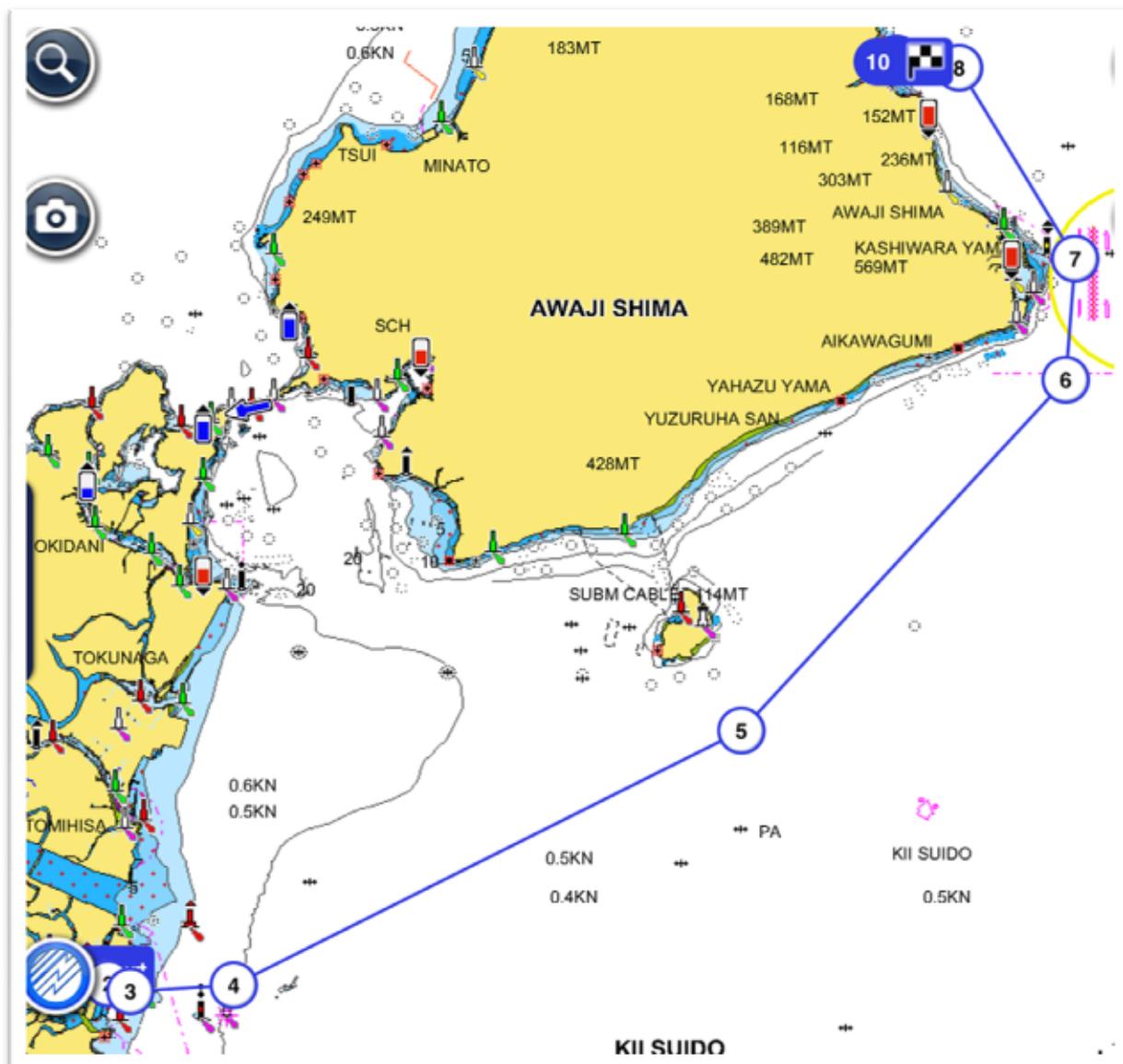
2014年

10月 友ヶ島水道

+ : 北流
- : 南流

日	転流時		最 強		
	H	M	H	M	ノット
16			0	7	+ 0.8
	2	8	5	43	- 2.3
	9	7	12	59	+ 2.8
	16	40	19	27	- 1.5
	22	53			

4) 航路図 Passage Route



5) ウェイポイント Waypoints

徳島ケンチョピアから洲本サントピア Tokushima to Sumoto

WP#	緯度 Latitude	経度 Longitude	Notes
WP0	34 3.256N	134 34.525E	
WP1	34 3.360N	134 34.823E	
WP2	34 3.186N	134 35.402E	
WP3	34 2.887N	134 36.276E	
WP4	34 2.954N	134 38.732E	
WP5	34 8.025N	134 50.689E	
WP6	34 14.904N	134 58.300E	
WP7	34 17.267N	134 58.365E	
WP8	34 20.994N	134 55.738E	
WP9	34 21.213N	134 54.229E	
WP10	34 21.117N	134 53.756E	

12.2 洲本サントピア 泊地情報 Sumoto Suntopia

1) 拡大図 Magnified View



2) Sumoto Marina Information

1. Toilet: Available
2. Fuel: Available
3. Water: Available
4. Power: Available (100VAC)
5. Shower: Available
6. Laundry: To be confirmed
7. Convenience Store: Family Mart Suntopia Shop
8. Marina Information/Japanese マリーナ情報 <http://www.suntopiamarina.jp>
9. Restaurant Guide レストラン
<http://www.suntopiamarina.jp/modules/tinyd6/index.php?id=20>

13. 洲本から淡輪 Sumoto to Tannowa (14.6nm) [Day28]

13.1 ルート情報 Route Information

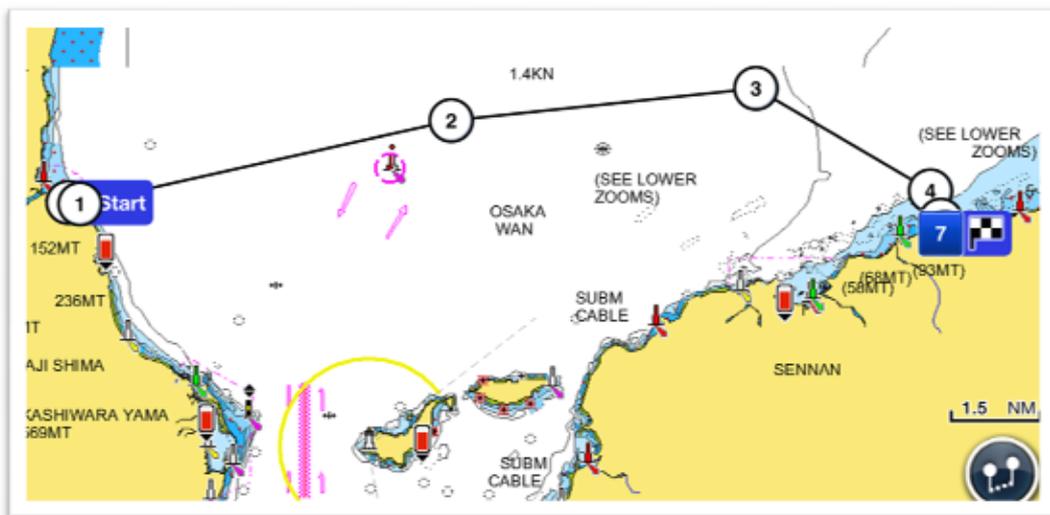
1) Schedule

Date	2014 OCT-17 (FRI)	
Time	ACTIVITIES	NOTES
0800-0830	SIYR Net	VHF77
0900-0930	艇長会議 Captains Meeting	
1000	洲本出港 Departure of Sumoto	
1300	淡輪入港 Arrival at Tan-nowa	VHF77 Dockside
Dinner	No event, on each boat	

2) 潮汐・潮流情報 Tide and Current

Date	2014 OCT-17 (FRI) Moon Age: 22.9		
Location	Sumoto	Tannowa	
Sunrise	607		
Sunset	1725		
Moonrise	7:05		
Moonset	18:21		
Ebb Tide	0757 75cm	0823 71cm	
Flood Tide	1623 127cm	1624 131cm	
Ebb Tide		2352 91cm	

3) 航路図 Cruising Route



4) 入港ルート Approach to Marina

淡輪入港時の注意事項： 定置網があるので注意すること

Approach to Tannowa Marina: Recommend to follow below route. Watch for the fishing nets.



5) Waypoints

洲本サントピアから淡輪ヨットハーバー Sumoto to Tannowa

WP#	緯度 Latitude	経度 Longitude	Notes
WP0	34 20.812N	134 54.259E	
WP1	34 20.788N	134 54.486E	
WP2	34 21.636N	135 0.035E	
WP3	34 21.830N	135 6.037E	
WP4	34 20.970N	135 10.825E	
WP5	34 20.510N	135 11.229E	
WP6	34 20.312N	135 11.094E	
WP7	34 20.304N	135 11.020E	

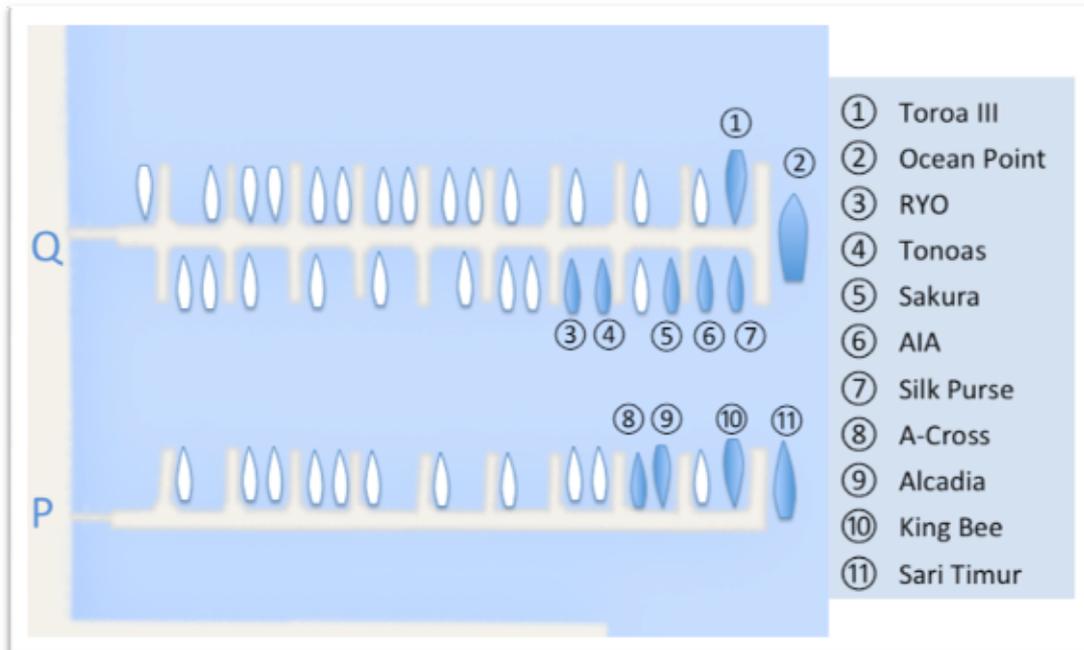
13.2 泊地情報（淡輪ヨットハーバー） Tannowa Yacht Harbor

1) 泊地情報 Mooring Information

係留方法： ビジターバースでの係留を予定している。 前週に行われるレース参加艇もビジターバースを利用しているため、当日の状況で調整の可能性がある。

Visitor Berth: The race event is scheduled a week before. So the visitor berth will be share with race boat.

停泊予定位置 Berth Assignment



2) Marina Service Tannowa

1. Fuel : Available
2. Water: Available
3. Power: Available
4. Marina Shop : Available
5. Lift : Slider maximum load 20 tone
6. Toilet : Available
7. Shower : Available
8. Laundry : Available (but only one)
9. ATM : Nearby Post Office or Convenience Store
10. Restaurant : Available

3) Marina Web Page : <http://tannowa-yh.o.oo7.jp/>

13.3 淡輪周辺情報 Tannowa Area Information

1) 周辺地図 Area Map

南海本線の淡輪駅から電車は1時間に4本前後。大阪までのアクセスは1時間20分前後。岬町には、200mを越える前方後円墳が2基を含めた小さな古墳郡が存在している。

Around 4 trains run each hour from Tannowa (Nankai Train) station to Osaka.

Travel time to Osaka City is around 80 minutes.

The small ancient tomb county where the keyhole-shaped mound over 200 m included two sets exists in Misaki-cho.



2) 周辺情報 Area Info (see map on location)

- ① : 淡輪ヨットハーバー Yacht Harbor
- ② : 海風館 風呂 (072-494-3800) Kaifu Kan SPA
レストラン (072-488-3588) Restaurant
- ③ : 料理旅館 龍宮館 (072-494-3011) Ryokan Ryugu-Kan
- ⑤ : スーパー ママショップ淡輪店 Super Market Mama Shop
- ⑥ : カフェ Café Arbru
- ⑦ : 南海電車 淡輪駅 Nankai Train Tannowa

13.4 淡輪ソーシャルイベント Social Event [Day 29-30]

Date	2014 OCT-18 (SAT)	
Time	Activities	Note
1000-1700	日帰りバスツアー： 高野山、那智勝浦 Day Trip Bus Tour: Koyasan and Nachi	Optional Tour
1800-2100	フェアウェルパーティ Farewell Party	

高野山ガイドマップ Koya-san Guide Map (Japanese)

<http://www.wavewind.com/SIYR2014/koya-san.pdf>

Date	2014 OCT-19 (SUN)	
Time	Activities	Note
1000	ラリー解散 Dismissal of SIYR2014	

13.5 タウンガイド Town Guide

岬町ぶらりあるき (Japanese Only)

http://www.town.misaki.osaka.jp/kikakuseisaku/ki_page/ki_page_0043.html

14. Useful Links

潮汐推算港図(区域 : 4) Tide Prediction: Setouchi (Japanese Only)

http://www1.kaiho.mlit.go.jp/KANKYO/TIDE/tide_pred/4.htm

潮汐推算 Tide Prediction (Japanese Only)

http://www1.kaiho.mlit.go.jp/KAN6/2_kaisyotide2/yohou.html

Tidal Stream Prediction Map

http://www1.kaiho.mlit.go.jp/KANKYO/TIDE/curr_pred/index_e.htm

Japan Coast Guard: For Safety Navigation of Japanese Coastal Waters

<http://www.kaiho.mlit.go.jp/syoukai/soshiki/toudai/navigation-safety/en/pdf/english.pdf>

Weather Forecast and warning JMA <http://www.jma.go.jp/en/warn/>

Kasayan のお天気予報 (Japanese Only) <http://blog.livedoor.jp/kasayan77/>

気象庁予想進路図 : <http://www.jma.go.jp/jp/typh/>

US Navy Typhoon Warning Center : <http://www.usno.navy.mil/JTWC/>

西郷さんのヨット泊地情報/Mr. Saigo' s Mooring Guide

<http://www.donsaigou.com/ehakutikouro>

Kannon Marina <http://www.donsaigou.com/kannon.html>

Omishima <http://www.donsaigou.com/oomishima.html>

Onomichi <http://www.donsaigou.com/onomiti.html>

Sakaigahama: <http://www.donsaigou.com/sakaigahama>

Yuge: <http://www.donsaigou.com/yuge>

Nio marina: <http://www.donsaigou.com/niomarina>

Shiraishi jima: <http://www.donsaigou.com/shiraishijima>

Ushimado: <http://www.donsaigou.com/ushimado>

Shodoshima: <http://www.donsaigou.com/syoyoshi>

Tokushima-Konaruto: <http://www.donsaigou.com/kkenkusa.html>

Tokushima Kencho Pier / Japanese only

<http://www014.upp.so-net.ne.jp/ksaigou/kentyo.html>

緊急時の連絡：Emergency Contact

